

Jesucristo

ã<sup>4</sup> bo<sup>4</sup> p<sup>4</sup> d<sup>4</sup> jãoh<sup>3</sup> ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>



Jerriek Bengua

# Jesucristo

ã<sup>4</sup> bo<sup>4</sup> p̄d<sup>4</sup> jãoh<sup>3</sup> ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>

La muerte y resurrección de Jesucristo

en cácuá

Traducción al cécua por Marilyn E. Cathcart y Lois A. Lowers.

Texto en castellano de la Versión Popular del Nuevo Testamento (Primera Edición) y los dibujos (pags. 3, 82, 104) por cortesía de las Sociedades Bíblicas Unidas; los dibujos (negro y blanco) y los colores (pags. 57, 107, 119) por cortesía de David C. Cook Foundation y los otros por cortesía de Concordia.

Es propiedad © Bogotá 1. 974

Los derechos del texto cécua  
quedan reservados por el traductor.

1ª edición  
1. 974

Impreso en Colombia  
Cortesía "Las Sagradas Escrituras Para  
Todos" - NYBSI por Editorial  
Townsend - Lomalinda, Meta  
L

Naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> i<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>

¡Dios wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>! 1

Jib<sup>2</sup>chãj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> 14

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> Jesús

wep<sup>4</sup>bac<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pascua fiesta Jesús ã<sup>4</sup> 20

pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> nu<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>

jemp<sup>3</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Getsemaní pa<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>i<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup> 44

jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> Jesús wã<sup>4</sup>

jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

- Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> **62**  
mah<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.
- Pedro Jesús-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>at<sup>4</sup> **74**  
nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.
- Pilato Jesús-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>, **84**  
Herodes-but<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.
- Judas wun<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. **113**
- Jesús-dih<sup>4</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, **117**  
mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.
- Jesús-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup> **154**  
it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Emaŭs tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> **184**

neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesŭs

ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, **206**

Jesŭs quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>.

Tiberias im<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> Jesŭs **217**

quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Galilea bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> Jesŭs **237**

quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesŭs Dios a<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> **242**

nah<sup>4</sup>puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

.

Pentecostés fiesta i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>

255

yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu

quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

¡Dios wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>!

(San Marcos 11:1-11)

---

Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> Jerusalén  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup> jwej<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Betfagé tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>, Betania  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>but<sup>4</sup> pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Olivo-dah<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-puj<sup>2</sup>dih<sup>4</sup>bo<sup>2</sup>  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> Jesús wā<sup>4</sup>



jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, burro-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wāi<sup>3</sup>at<sup>4</sup>

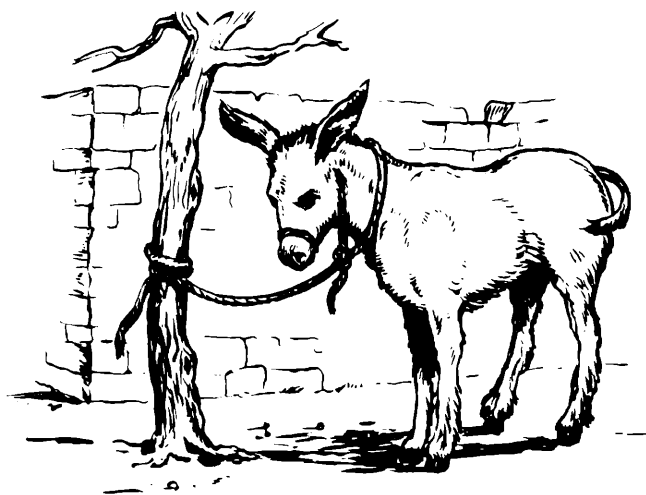
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>

pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> ā<sup>4</sup>



wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Wah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>:

-i Can<sup>3</sup> pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cheo<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> burro  
wūh<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.



Jant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> duo<sup>3</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.

i Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>a<sup>2</sup>! i Wāt<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup>  
wai<sup>2</sup>jwab<sup>2</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! Ñi<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

"¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
wāt<sup>4</sup>?" ɪ<sup>4</sup> nij<sup>3i4</sup>chah<sup>4</sup>, jñi<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>, "Jwɪ<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>. Pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>wah<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>," ñi<sup>4</sup>  
nij<sup>3i4</sup>chah<sup>3</sup>! Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3ip4</sup> be<sup>3</sup>  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Jesús nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, jēc<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> cheo<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
burro wūh<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Jēc<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> cheo<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ā<sup>4</sup>  
ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jwāh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

wāt<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> n̄h<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>

cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup> joi<sup>3</sup>:

— ǰDe<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> n̄i<sup>4</sup>

wāt<sup>4</sup>?'' ɪ<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



U<sup>3</sup>pm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús ā<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,

— | Wai<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>e<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>!

ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Jesús

pāi<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>jwub<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús peb<sup>4</sup>-na<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> ĩh<sup>2</sup> jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> burro-dih<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Cag<sup>2</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, burro-dih<sup>4</sup>  
puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
Jesús ā<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>  
Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-na<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> ih<sup>2</sup> jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ĩ<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup>  
cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> nuo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ĩ<sup>4</sup>



cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ī<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>at<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>  
cag<sup>2</sup>, nwo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



ĩ<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup> waoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
ej<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> pe<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> ej<sup>4</sup>:

—Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Dios wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ĩ<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

—Nuo<sup>4</sup>ah<sup>4</sup> David mah<sup>3</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> de<sup>2</sup>  
jwub<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>  
mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>. Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>. Mem<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> ma<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>,  
nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ĩ<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pant<sup>2</sup>

ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> Jesús wã<sup>4</sup> Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-na<sup>4</sup>  
ĩ<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jesús Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ã<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
taoh<sup>2</sup>en<sup>4</sup>jib<sup>4</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ã<sup>4</sup>  
taoh<sup>2</sup>en<sup>4</sup>jib<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
tõ<sup>3</sup>ñah<sup>4</sup>jãoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Betania tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
Jesús ã<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jih<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup>  
jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ã<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
12 cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.

Jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup>  
mu<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> Jesús wēp<sup>4</sup>bac<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 11:15-19)

---

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> Betania  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-na<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jwab<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, bi<sup>3</sup>de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús wēp<sup>4</sup>bac<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dinero tut<sup>2</sup>num<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> dinero  
 cag<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>na<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>ā<sup>2</sup>ca<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Jop<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>



jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> chud<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>na<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 ub<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>ā<sup>2</sup>ca<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bi<sup>3</sup>de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
 ub<sup>4</sup>ya<sup>4</sup>bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús  
 ej<sup>4</sup>jwub<sup>2</sup>a<sup>4</sup>boj<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
 jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 —Dios naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> jon<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>  
 dac<sup>3</sup>: "Wih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
 mu<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>  
 wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup> mu<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>," ā<sup>4</sup>  
 nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> jī<sup>4</sup> Dios. Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>  
 naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>t<sup>4</sup> dac<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>.

ɨO<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>tih<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>  
tut<sup>2</sup>num<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, num<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>at<sup>4</sup> mu<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> Jesús cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. Jesús ā<sup>4</sup>  
boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ĩ<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
ɪ<sup>4</sup> um<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Dios dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup>  
boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup> um<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús





Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
 can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> um<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 nah<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— De<sup>2</sup> pah<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> jwi<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>mao<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>  
 can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>? i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tō<sup>3</sup>ñah<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesúswā<sup>4</sup>  
Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> ɾ<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pascua fiesta Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>  
nu<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 14:1-2, 12-31)

---

Oveja wūh<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> fiesta,  
Pascua Fiesta ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>  
yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Cha<sup>4</sup>a<sup>2</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
pan-dih<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> fiesta ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.



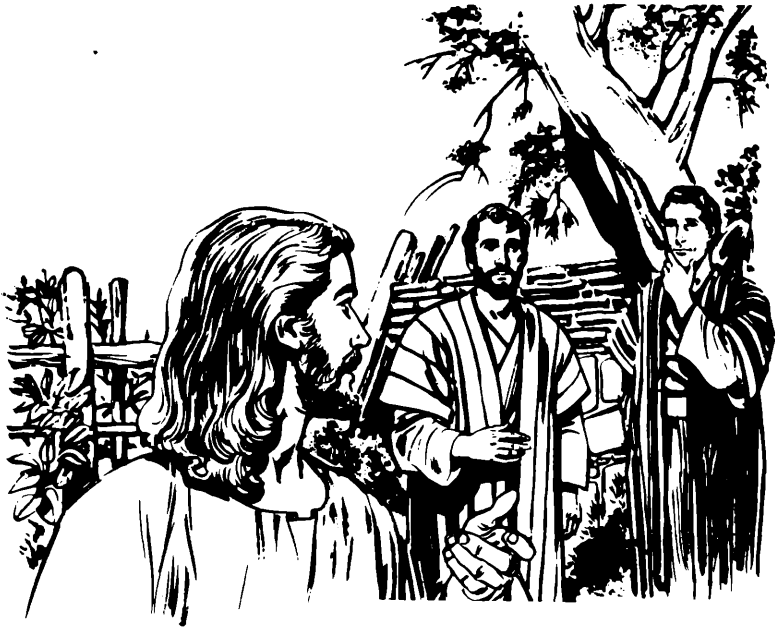
Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup> jwih<sup>2</sup> jum<sup>4</sup> nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup> dao<sup>3</sup> nit<sup>4</sup>,  
Dios dac<sup>3</sup> ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup> dih<sup>4</sup> boh<sup>4</sup> e<sup>2</sup> nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup> nit<sup>4</sup>, wad<sup>3</sup> a<sup>4</sup> at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup> up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> mao<sup>4</sup> at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup> na<sup>4</sup>,  
cāc<sup>2</sup> wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> tic<sup>2</sup> nit<sup>4</sup>, teo<sup>4</sup> nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup>

wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>cat<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Pascua Fiesta po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, jwī<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> ij<sup>2</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
Tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> mao<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>  
jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> tic<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, jwī<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Cha<sup>4</sup>a<sup>2</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> pan-dih<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>  
fiesta jwih<sup>2</sup>wad<sup>3</sup>at<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>, oveja  
weh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> yob<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> Pascua Fiesta  
jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>bi<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup>?  
¿De<sup>2</sup> yob<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>wūh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>? ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.



Jesús che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Wah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

— ¡Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>!

Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, wam<sup>2</sup>-dah<sup>4</sup>jih<sup>4</sup> mah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
beo<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.

¡Can<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>pe<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! ¡Ā<sup>4</sup>  
wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, yeb<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>2</sup>!

ǰWad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, can<sup>3</sup> mu<sup>3</sup> mi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! "ǰDe<sup>2</sup> ca<sup>3</sup> wā<sup>4</sup>  
jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>, wā<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>ju<sup>4</sup>m<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>? Boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>."  
ñi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>i<sup>2</sup> mu<sup>3</sup> mi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>! Yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>



joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> chah<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>,  
nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup>nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. ¡Can<sup>3</sup>  
to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>wūh<sup>4</sup>u<sup>2</sup>! Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jerusalén

tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ɪ<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>  
bic<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> ɪ<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,

Pascua Fiesta jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús



pāi<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ɪ<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tō<sup>3</sup>ñah<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jerusalén-bo<sup>2</sup>

bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús āih<sup>2</sup> 12 pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>

bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> can<sup>3</sup> chah<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

ĩ<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>:

—Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> cā<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
En<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> jemp<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> r<sup>4</sup>

nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
bic<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>:

— ¿Wem<sup>3</sup>nit<sup>2</sup>? i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

—Yeb<sup>3</sup> 12 ñi<sup>4</sup>-cā<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.

Pan-dih<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> neh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Jon<sup>4</sup>jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> Dios naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> dac<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>.  
Wem<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup> wēh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>  
dac<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>  
wā<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>  
yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> weh<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>can<sup>4</sup>,  
ā<sup>4</sup>ta<sup>4</sup> tui<sup>2</sup> ta<sup>4</sup>ga<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,

Jesús-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





ĩ<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús pan-dih<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pan-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
ip<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>, Dios-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, pan-dih<sup>4</sup>  
dip<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Wūh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—¡Da<sup>2</sup>, ñi<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>e<sup>2</sup>! Nin<sup>4</sup> pan wih<sup>2</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> pa<sup>2</sup>map<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>,  
ji<sup>4</sup>wa<sup>2</sup> i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
pa<sup>2</sup>map<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Wūh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

bapm<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ĩ<sup>4</sup> bapm<sup>4</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,



Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Can<sup>3</sup> bapm<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wih<sup>2</sup> mep<sup>3</sup>

pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Jap<sup>2</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

mep<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>. Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

chi<sup>2</sup>wāh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup>

cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> Dios-dih<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Ji<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>

i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>bapm<sup>4</sup>can<sup>4</sup>it<sup>4</sup>.

Dios mah<sup>3</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>

wā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>bapm<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup>

nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Pascua Fiesta jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 jemp<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 eo<sup>4</sup>jāh<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Eo<sup>4</sup>jāh<sup>2</sup>a<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>,  
 mū<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit, Olivo-dah<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-na<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Olivo-dah<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 Jesús wā<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup>



pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Yeb<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Dios  
naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> dac<sup>3</sup>: "Ovejawā<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ovejawā<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
jwei<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, " ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
ji<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>at<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
jeih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.



—O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Dios wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
bo<sup>4</sup>a<sup>4</sup>pu<sup>4</sup>d<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>,  
Galileo bac<sup>3</sup>-na<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
waoh<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pedro Jesús-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> i<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
yoh<sup>4</sup>na<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, wem<sup>3</sup> yoh<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>can<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús Pedro-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

—Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Bu<sup>4</sup> chei<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> muj<sup>4</sup>bai<sup>4</sup>  
che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup> eo<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>  
bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> "¡Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
jeh<sup>2</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>!" ma<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>,  
Jesús nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Pedro-dih<sup>4</sup>.

Pedro Jesús-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¡Ma<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup>  
mao<sup>4</sup>na<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, wem<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>can<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>! Pedro ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Getsemaní pa<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>i<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>

Jesús wā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 14:32-50)

---

Olivo-dah<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

pa<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>i<sup>4</sup> ma<sup>2</sup>-nah<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>,

Getsemaní ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

Jesús naoh<sup>3</sup>:

—Dios-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>,

¡nin<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>pāi<sup>2</sup>a<sup>2</sup>! Jesús ā<sup>4</sup>

nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jwab<sup>2</sup>yac<sup>2</sup>chūi<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jesús Pedro-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jacobo-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Juan-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>  
ã<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> Jesús  
tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup>  
um<sup>2</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús ã<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>

jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>: .

—Tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
wā<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup> ca<sup>3</sup>. |Yeb<sup>3</sup>  
nin<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> ūo<sup>4</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> pāi<sup>2</sup>a<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús.





Nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, chi<sup>4</sup>-bit<sup>2</sup>bit<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> pah<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>ñaj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
jāoh<sup>3</sup>cat<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

—Mem<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>. ¡Wā<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>! ¡O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup>  
can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wem<sup>3</sup> wā<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,

mem<sup>3</sup> ma<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>a<sup>2</sup>! Pa<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Dios-dih<sup>4</sup>.

Ā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús  
bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> pāi<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ā<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Quet<sup>3</sup> peb<sup>4</sup>-na<sup>4</sup>  
jui<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ũo<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Ī<sup>4</sup> ũo<sup>4</sup>at<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Ma<sup>4</sup> ũo<sup>4</sup>nit<sup>2</sup>, Simón? ¿Bic<sup>2</sup>  
hora-bit<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>pāi<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> be<sup>3</sup>?





¡Tui<sup>2</sup>ja<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
yej<sup>2</sup>bi<sup>4</sup>can<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-jih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
tui<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>na<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, tui<sup>2</sup>ja<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>,  
upm<sup>3</sup>cah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Dios-dih<sup>4</sup>. Jant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Upm<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 pāi<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
 jwub<sup>2</sup>ũo<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> quib<sup>2</sup>chei<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
 jwub<sup>2</sup>ũo<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
 ī<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús  
 tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
 pāi<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jwub<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 pant<sup>2</sup>mun<sup>4</sup>tih<sup>4</sup>. Bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>  
 upm<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup> pāi<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>  
 peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>.

Quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

— ¿Yeb<sup>3</sup> pant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> ũo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cho<sup>3</sup>nit<sup>2</sup>?

Pant<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>jeh<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup>. Bu<sup>4</sup>teh<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

wāh<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Yej<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wāh<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.

¡Ja<sup>2</sup>boj<sup>4</sup>o<sup>2</sup>! ¡Cho<sup>2</sup>be<sup>4</sup>! Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>na<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Jesús nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Judas ā<sup>4</sup>  
jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Judas Jesús ā<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Judas-jeh<sup>3</sup> dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ib<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>na<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>,  
mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>na<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>, Dios  
dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> nwo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>,  
Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>  
ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> īt<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Jesús-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ub<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,  
īt<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús pēb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup>

jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>, Judas

Jesús-dih<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> āt<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

— ¡Puo<sup>2</sup>-tib<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> nom<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, wā<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! ¡Teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
jwei<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>can<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> cā<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! jāoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> āt<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> jī<sup>4</sup> Judas.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jesús pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> Judas, jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

—Ma<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>, Ma<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup>. Nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
p<sup>uo</sup><sup>2</sup>-tib<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> nom<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Judas upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jesús-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.





O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> peb<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ñah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
 ib<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jwāt<sup>2</sup>wai<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Jwāt<sup>2</sup>wai<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>wāh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>-ih<sup>2</sup> mo<sup>4</sup>ri<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> ib<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>



be<sup>3</sup>. Jesús cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Num<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>at<sup>4</sup>

pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>e<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>

jãoh<sup>3</sup>nit<sup>2</sup> be<sup>3</sup> ib<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>jih<sup>4</sup>

mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>but<sup>4</sup>jih<sup>4</sup>? Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. — Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>3</sup>

ñi<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> Dios bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> wã<sup>4</sup>pī<sup>2</sup>  
jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wã<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>ub<sup>4</sup>can<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. ¡O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Dios ã<sup>4</sup>  
dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>! Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ã<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
emp<sup>2</sup>jwei<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>

Jesús-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 14:53-65)

---

Jesús-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup>

mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-na<sup>4</sup>

ī<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Āih<sup>2</sup> jap<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>

to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>, Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup>

jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>, Dios

dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nūo<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>,

quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pedro Jesús-dih<sup>4</sup> yup<sup>2</sup> pe<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-ih<sup>2</sup>

mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mu<sup>3</sup>

waih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> ã<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wap<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>

chud<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro tu<sup>4</sup>cut<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> me<sup>2</sup>na<sup>4</sup>

be<sup>3</sup> ã<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dios-ih<sup>2</sup> mǝ<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>  
 "Jesús yej<sup>2</sup>ep<sup>2</sup> chāj<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>," nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bid<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> peh<sup>3</sup> mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,  
 che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup> bic<sup>2</sup> yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bid<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> wih<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bic<sup>2</sup>i<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

—Ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. "Nin<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup> chāj<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> Dios jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>a<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
Bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>  
bih<sup>3</sup> Dios jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>, cāc<sup>2</sup>  
chāj<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>," Jesús ā<sup>4</sup>pī<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>,  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> can<sup>3</sup> nach<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>  
ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> cã<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Mem<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>2</sup>? ¿De<sup>2</sup> de<sup>2</sup>de<sup>2</sup>  
yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup> i<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>? ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup>.



O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Jesús je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bic<sup>2</sup> jac<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>  
jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Mem<sup>3</sup> Dios ā<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>?

¿Dios ā<sup>4</sup> wāh<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>? ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Jesús je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>:

—Dios ā<sup>4</sup> wūh<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>. Cāc<sup>2</sup>  
wēh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>. Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Wem<sup>3</sup> Dios  
jeih<sup>2</sup>ep<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> bu<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
chud<sup>2</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
Mah<sup>4</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wā<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup>  
mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> ij<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ã<sup>4</sup> ij<sup>2</sup>at<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, ãih<sup>2</sup> jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, yeo<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Yeo<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> Judío  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> bih<sup>3</sup>  
naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> jutn<sup>4</sup>up<sup>4</sup>? "Wem<sup>3</sup>  
ca<sup>3</sup> Dios ā<sup>4</sup> wūh<sup>3</sup>," Jesús nij<sup>3</sup>i<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
yeb<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.      ¿De<sup>2</sup>

pah<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>naoh<sup>3</sup>bi<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>?  
Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> Judío  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

— | Peh<sup>3</sup>mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>! i<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>i<sup>2</sup>na<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
coi<sup>3</sup>yoh<sup>4</sup>jwi<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Coi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, quib<sup>2</sup>  
nem<sup>4</sup>teo<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> e<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>?  
nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> mu<sup>3</sup> wap<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
quet<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ĩ<sup>4</sup>  
chãj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Pedro Jesús-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>  
nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 14:66-72)

---

Waih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup> dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup> Pedro  
chud<sup>2</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>wūh<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>-wi<sup>4</sup>ri<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>,



Pedro me<sup>2</sup>chud<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

Pedro-dih<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

— Mem<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> Jesús-jeh<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup> Nazaret tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

mem<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> pe<sup>2</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>

Pedro-dih<sup>4</sup>.



O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Pedro je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

—Nih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Wā<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup>. Ma<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>

beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pedro ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, waih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>

bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Waih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>

wad<sup>3</sup>at<sup>4</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jwei<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jwei<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, muj<sup>4</sup>bai<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> eo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,

teo<sup>4</sup> wāh<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>-wi<sup>4</sup> ri<sup>4</sup> Pedro-dih<sup>4</sup>

jwab<sup>2</sup> en<sup>4</sup> ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. En<sup>4</sup> nit<sup>4</sup>, pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>

en<sup>4</sup> nūh<sup>4</sup> nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— ¿Nin<sup>4</sup> neo<sup>3</sup> e<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> pe<sup>2</sup> ni<sup>4</sup>

nit<sup>2</sup>? mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup> ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Pedro jwub<sup>2</sup>naoh<sup>3</sup>:

—Nih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
nih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Cao<sup>2</sup>it<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> en<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
Pedro-dih<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>naoh<sup>3</sup>:

—Ā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>.  
Quet<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> Galileo bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>  
ca<sup>3</sup>. Mem<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> Galileo bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>  
ca<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> pe<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Pedro-dih<sup>4</sup>.



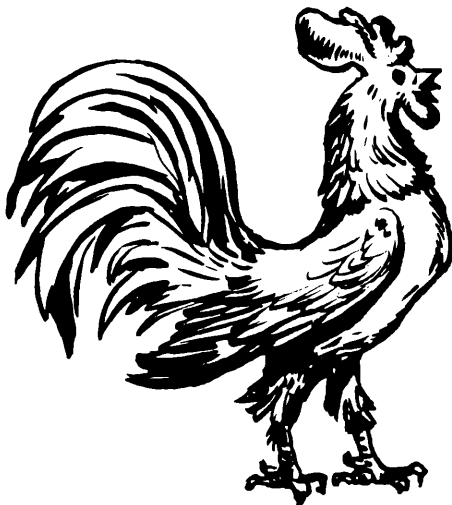


Pedro je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

—Wem<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.

Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>. Ñi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> neo<sup>3</sup>e<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>can<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>, Pedro ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>  
maj<sup>4</sup>bai<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>eo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> eo<sup>4</sup>at<sup>4</sup>



joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Pedro  
nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. "Muj<sup>4</sup>bai<sup>4</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>  
eo<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>, 'Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, mem<sup>3</sup> bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>." Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> Jesús  
naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. Pedro nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> jūi<sup>3</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.



Pilato Jesús-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>, Herodes-but<sup>4</sup>  
can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 15:1-5)

(San Lucas 23:6-12)

(San Marcos 15:6-21)

---

Bab<sup>3</sup>jen<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>, Dios  
dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>,  
nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> r<sup>4</sup> wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> cheo<sup>2</sup>ep<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cheo<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>,  
wai<sup>2</sup>wah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mah<sup>3</sup> Pilato-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
wāh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Judea bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

mon<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Pilato ã<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>.

Pilato Jesús-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Judio cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> chah<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>? ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> mem<sup>3</sup> nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>,  
Jesús ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> Pilato-dih<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ya<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>,  
naoh<sup>3</sup>:

— Jesús bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> yej<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Pilato-dih<sup>4</sup>.

Pilato Jesús-dih<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Mem<sup>3</sup> jeh<sup>2</sup>je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>2</sup>?

¿Ma<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> jeh<sup>2</sup>wap<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>2</sup> i<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>? ¡ĩ<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>

joi<sup>3</sup>o<sup>2</sup>! Pilato nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Jesús

jwab<sup>2</sup>je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>

Pilato bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Jesús-dih<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Pilato  
upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Ded<sup>4</sup> bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> ca<sup>3</sup> can<sup>3</sup>?  
¿Judea bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> ca<sup>3</sup>? ¿Galilea  
bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> ca<sup>3</sup>? Pilato ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

— Galilea bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús Galilea bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Mah<sup>3</sup> Herodes-dih<sup>4</sup> Pilato ā<sup>4</sup>  
wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Galilea bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
mon<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Herodes mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>.  
Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Herodes-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Can<sup>3</sup> fiesta yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>na<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,  
Herodes Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ā<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Herodes Jesús-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
wēi<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup>,  
ma<sup>4</sup>tap<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup> ā<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús ā<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jut<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
Jesús Herodes-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Herodes

ma<sup>4</sup>tap<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús  
je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Herodes can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
wap<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> soldadowā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.  
Deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>  
tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> yac<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús-dih<sup>4</sup> yac<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pilato-dih<sup>4</sup>  
jawab<sup>2</sup>wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup>  
Herodes Pilato ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>  
en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tui<sup>2</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 mu<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup> bac<sup>3</sup> mah<sup>3</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, it<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> mao<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>. Mic<sup>2</sup>  
 mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> it<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>  
 jī<sup>4</sup>. Barrabás cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
 cãc<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.

Pascua Fiesta jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pah<sup>4</sup> Pilato  
 bic<sup>2</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
 bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> upm<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 Pilato. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
 Pilato pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> to<sup>2</sup>puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Pilato cāc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
 jwub<sup>2</sup>wāt<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>.



Quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pilato  
 upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 wā<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>jīh<sup>2</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>? ¿Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 ca<sup>3</sup> nī<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>? ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.



Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
 ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup>  
 mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
 can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>cat<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>,  
 cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>,  
 Pilato pant<sup>2</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup>

mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>:

— ¡"Barrabás-dih<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> jwī<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>",

Pilato-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>i<sup>2</sup>! ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>

quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Pilato-dih<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:  
—Barrabás-dih<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> jwī<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>.  
|Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>a<sup>2</sup> jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>! ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>4</sup> Pilato-dih<sup>4</sup>.

Pilato quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Judío cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> Mah<sup>3</sup>

ñi<sup>4</sup>nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> de<sup>2</sup> de<sup>2</sup>de<sup>2</sup> wã<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>?

ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Ej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pilato-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— i<sup>4</sup>Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup>! i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Pilato je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>? ¿De<sup>2</sup> de<sup>2</sup> ti<sup>2</sup>

ã<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>? ã nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup> chãh<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>

yo<sup>2</sup>jah<sup>4</sup>ej<sup>4</sup>:

— ¡Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup>! ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> ij<sup>2</sup>cat<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, Pilato Barrabás-dih<sup>4</sup> wāt<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

—, Mo<sup>4</sup>mo<sup>4</sup> ji<sup>4</sup>wi<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>tōp<sup>4</sup>jīh<sup>4</sup> coh<sup>3</sup>  
jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-tōp<sup>4</sup>jīh<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> nī<sup>4</sup> pūi<sup>4</sup>u<sup>2</sup>!  
Pilato ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> soldadowā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.  
ī<sup>4</sup> pūi<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, Pilato Jesús-dih<sup>4</sup>  
soldadowā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Pilato-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup> dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup>

Jesús-dih<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>wad<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wap<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

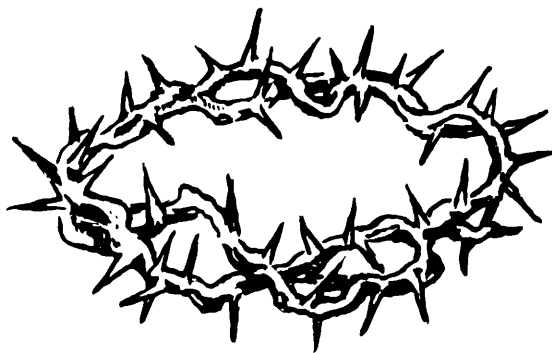
soldadowā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> wac<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> to<sup>2</sup>dug<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

du<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

yac<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ot<sup>2</sup> cāo<sup>3</sup> de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

peb<sup>2</sup>wao<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ot<sup>2</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,





Jesús wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup> chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

Jesús-dih<sup>4</sup> deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup>

chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Du<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>

yac<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ot<sup>2</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>:

— |Ma<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! |Mem<sup>3</sup>  
Judfowā<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>! ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup>  
wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tah<sup>4</sup>-dop<sup>2</sup>jīh<sup>4</sup>



mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, coi<sup>3</sup>jāh<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, coi<sup>3</sup>jāh<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup> Jesús-pep<sup>4</sup>  
bo<sup>2</sup>di<sup>4</sup>cha<sup>4</sup> i<sup>4</sup> caj<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>nāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, du<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> to<sup>2</sup>dug<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. To<sup>2</sup>dug<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

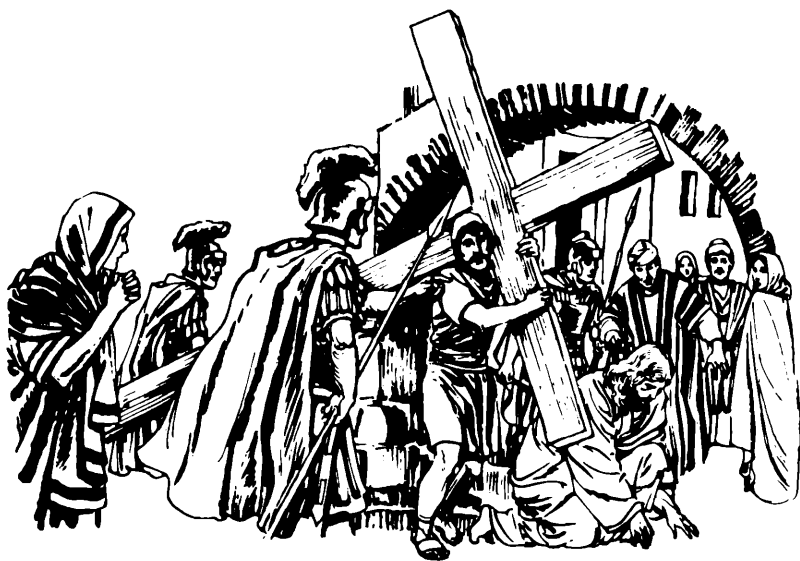
āih<sup>2</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>yac<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup>. Yac<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
wai<sup>2</sup>bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cruz-bo<sup>2</sup>  
peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,  
ī<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cruz-dih<sup>4</sup>



Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> beo<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
je<sup>3</sup>-ji<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cruz-bo<sup>2</sup>

mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-ji<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Simón-dih<sup>4</sup>, Cirene bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>,  
ī<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Alejandro, Rufo ā<sup>4</sup>  
weh<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Simón Jerusalén  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-ih<sup>2</sup>  
cruz-dih<sup>4</sup> soldadowā<sup>4</sup> Simón-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
beo<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Judas wan<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Mateo 27:3-5)

---

Cruz-bo<sup>2</sup> i<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>

pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Judas Jesús-dih<sup>4</sup>

en<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>

yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> ma<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>, Judíowā<sup>4</sup>

jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> jib<sup>2</sup> jwab<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>

bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Treinta dinero-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>

ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> jib<sup>2</sup>.

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Wem<sup>3</sup> tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>, Judas ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> de<sup>2</sup>de<sup>2</sup> chāj<sup>4</sup>bi<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup>?

Mem<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> be<sup>3</sup> yej<sup>2</sup>ep<sup>2</sup>. Jwit<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>

nih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Judas dinero-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>na<sup>4</sup>

Dios-ih<sup>2</sup> mu<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> yoh<sup>4</sup>jen<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Yoh<sup>4</sup>jen<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> jōp<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>wun<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

Jesús-dih<sup>4</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 15:34, 38-39, 42-47)

(San Lucas 23:32-46)

(San Juan 19:25-34)

---

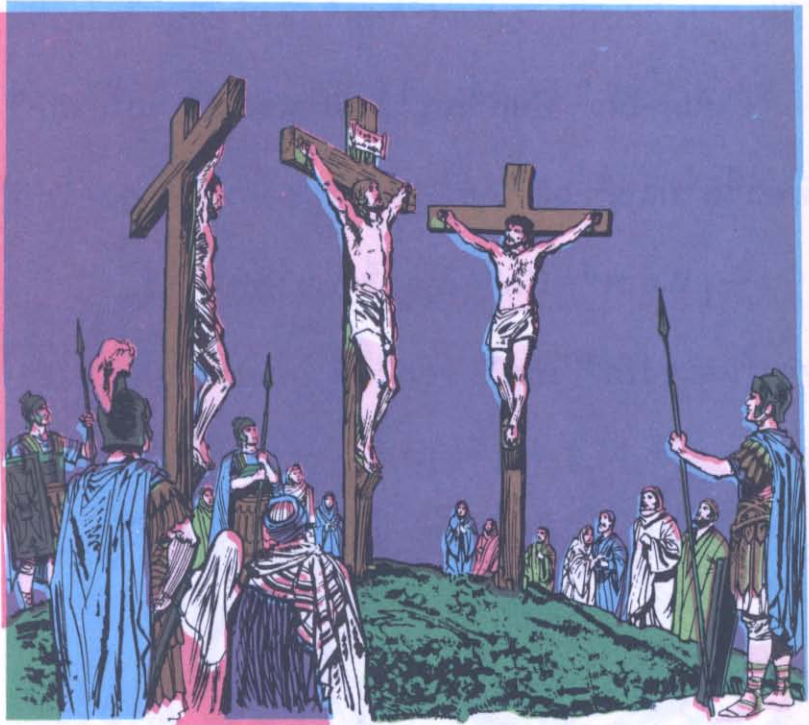
Jesús-dih<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,

che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>

ā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,

soldadowā<sup>4</sup> i<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>wah<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Wao<sup>3</sup> i<sup>4</sup>dip<sup>2</sup> je<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Jesús-dih<sup>4</sup> cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup>  
pud<sup>4</sup>dotn<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yej<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>  
cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup> pud<sup>4</sup>dotn<sup>4</sup>op<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús jeh<sup>2</sup>ep<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup>  
bu<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús  
wai<sup>2</sup>a<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> bu<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>,  
Jesús-dih<sup>4</sup> tac<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> yob<sup>3</sup> i<sup>4</sup>  
peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— | Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>,  
Pa<sup>3</sup>! ĩ<sup>4</sup> chā<sup>4</sup>j<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>can<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>. Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wap<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
soldadowā<sup>4</sup> Jesús-ih<sup>2</sup> ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> pāh<sup>3</sup>wāh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Tioh<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
tioh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, chah<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup> āih<sup>2</sup>  
jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>



dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup>  
mah<sup>3</sup>wā<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Bih<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,

Dios wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ¡can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>  
tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>! nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Soldadowā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>-pep<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, bij<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

Jesús-dih<sup>4</sup>. Wūh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>:

— ¡Mem<sup>3</sup> Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>

mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>, ma<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>

tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>2</sup>! nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>.

Dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>rah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> cruz-bo<sup>2</sup>  
it<sup>4</sup> peoh<sup>2</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús wao<sup>3</sup>  
chah<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> it<sup>4</sup> peoh<sup>2</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. "Nin<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup> Judío cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> Mah<sup>3</sup>."  
Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> ã<sup>4</sup> dac<sup>3</sup>at<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

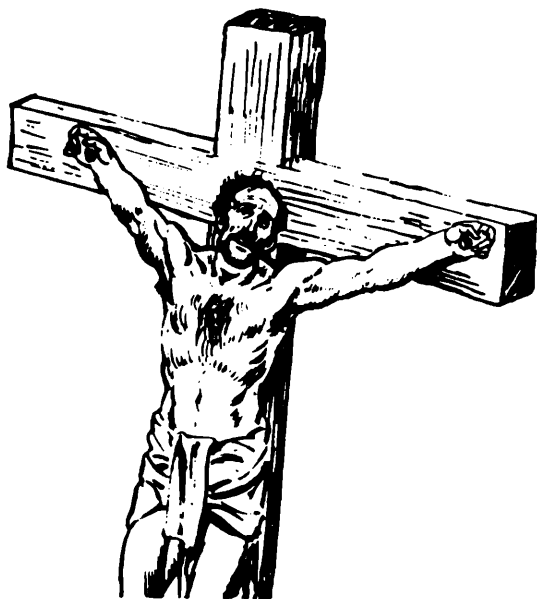
Bic<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
jūih<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— | Mem<sup>3</sup> Dios wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ma<sup>4</sup>  
wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>2</sup>!  
| Jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> bih<sup>3</sup> yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
jūih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jūih<sup>4</sup>up<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.

— | Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ca<sup>2</sup> ma<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>2</sup>!  
Dios-dih<sup>4</sup> um<sup>2</sup>at<sup>4</sup> jutn<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>  
mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Ma<sup>4</sup> peh<sup>3</sup> mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>  
yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Jwit<sup>2</sup> yej<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,  
ī<sup>4</sup> peh<sup>3</sup> mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> nin<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>cah<sup>4</sup>  
yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> peh<sup>3</sup> mao<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>  
ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> bih<sup>3</sup>  
yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:  
— Mem<sup>3</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> mah<sup>3</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
tui<sup>2</sup>jen<sup>4</sup>ah<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>, Jesús! ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Jesús can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Bu<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> ma<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup> tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús-ih<sup>2</sup> cruz pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
mic<sup>2</sup> yatn<sup>3</sup> ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús in<sup>2</sup>  
ñuh<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> in<sup>2</sup> jwan<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup>  
María-but<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup> (Cleofas a<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.),  
bih<sup>3</sup> María-but<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup> (Magdala  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>ri<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.). Quet<sup>3</sup>  
che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>na<sup>4</sup> mic<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús

ã<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>, Jesús in<sup>2</sup>  
pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ñun<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús ã<sup>4</sup>  
in<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup> in<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Nin<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
wãh<sup>3</sup> de<sup>2</sup> jam<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, Na<sup>3</sup>, ã<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup> jum<sup>4</sup> ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> tut<sup>2</sup> ti<sup>4</sup> mah<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>:

— ǀ Wā<sup>4</sup> in<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup> en<sup>4</sup> dao<sup>3</sup> a<sup>4</sup> chah<sup>3</sup>! ǀ Ma<sup>4</sup> in<sup>2</sup> de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

ma<sup>4</sup> tui<sup>2</sup> en<sup>4</sup> dao<sup>3</sup> a<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup> ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>

pej<sup>4</sup> jum<sup>4</sup> ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.



Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup>  
Jesús in<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> can<sup>3</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
tui<sup>2</sup>en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ā<sup>4</sup> in<sup>2</sup> de<sup>2</sup> mi<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús cruz-bo<sup>2</sup> ñan<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
 tac<sup>4</sup>yob<sup>3</sup> du<sup>3</sup>pu<sup>2</sup>ah<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yeo<sup>3</sup>  
 du<sup>3</sup>pu<sup>2</sup>ah<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>  
 du<sup>3</sup>pu<sup>2</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>



hora tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, du<sup>3</sup>pu<sup>2</sup>at<sup>4</sup> yai<sup>3</sup>ah<sup>4</sup>  
 bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yai<sup>3</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>

jã<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>, Jesús wēp<sup>4</sup>ej<sup>4</sup>:

— ¿Wih<sup>2</sup> Dios, wih<sup>2</sup> Dios, de<sup>2</sup>  
pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> emp<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>?

Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>, Jesús ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Dios dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup>  
naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, Jesús naoh<sup>3</sup>:  
—Ta<sup>4</sup>ca<sup>4</sup> jot<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Wam<sup>2</sup>-dah<sup>4</sup> dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup> bij<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup> con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> soldadowā<sup>4</sup>  
di<sup>4</sup>-dop<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, āoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
taj<sup>4</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Taj<sup>4</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
bij<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> dab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús jac<sup>4</sup>-na<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
jut<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús bij<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> i<sup>4</sup>gih<sup>2</sup>-mac<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
nom<sup>4</sup>-nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:  
— Bu<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wã<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wã<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>,  
ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Wih<sup>2</sup> cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>. | Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>u<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>ah<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús wun<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Dios  
mu<sup>3</sup>-ih<sup>2</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> nem<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>  
yeo<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Chah<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>  
yeo<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>  
jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> soldado  
mah<sup>3</sup> Jesús nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup>  
wun<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

—Can<sup>3</sup> neo<sup>3</sup>e<sup>4</sup> Dios wuh<sup>3</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>,  
ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Judío cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
 bi<sup>2</sup>·yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> a<sup>2</sup>moh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Pascua Fiesta cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> can<sup>3</sup>  
 cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Judío  
 cāc<sup>2</sup>-ih<sup>2</sup> mah<sup>3</sup>wā<sup>4</sup> Pilato-dih<sup>4</sup>



u<sup>3</sup>pm<sup>3</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
naoh<sup>3</sup>:

— Wai<sup>2</sup>can<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> i<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>,  
cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> wio<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
daj<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, mih<sup>2</sup> soldadowā<sup>4</sup>  
ma<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>a<sup>2</sup>! Wun<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ih<sup>2</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>na<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>, jeih<sup>2</sup>dei<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

jwī<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>min<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>

Pilato-dih<sup>4</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Soldadowā<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>

ih<sup>2</sup> wio<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> daj<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bic<sup>2</sup> yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup>

wio<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> daj<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup>-ih<sup>2</sup>dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>

daj<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup>

Jesús-pep<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
wun<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup>  
wio<sup>4</sup>-nah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> daj<sup>4</sup>mao<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bic<sup>2</sup>  
soldado āih<sup>2</sup> caj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-na<sup>3</sup>jīh<sup>4</sup> Jesús-ih<sup>2</sup>  
pa<sup>2</sup>wa<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> caj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Caj<sup>4</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
caj<sup>4</sup>at<sup>4</sup> it<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup> mep<sup>3</sup> mah<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> wid<sup>4</sup>  
chi<sup>2</sup>jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tō<sup>3</sup>ñah<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Arimatea  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> José um<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
Pilato-dih<sup>4</sup> Jesús-ih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
upm<sup>3</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. José bic<sup>2</sup>



cāc<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> Judio cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
tui<sup>2</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. José Dios mah<sup>3</sup>  
jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>pāi<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jesús jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
Pilato joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
soldado mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ej<sup>4</sup>boj<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Jesús jant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>ca<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>? ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Ā<sup>4</sup>pī<sup>2</sup> wun<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, soldado  
mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Pilato  
José-dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> José bab<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>  
tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup> jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-ih<sup>2</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> dei<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Dei<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> pin<sup>4</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pin<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, je<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> bad<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>  
Jesús-ih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
je<sup>3</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>jīh<sup>4</sup> to<sup>2</sup>pū<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> nem<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ĩ<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>





Magdala tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>ri<sup>4</sup> María,  
bih<sup>3</sup> María-but<sup>4</sup> i<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup>  
María bih<sup>3</sup> José in<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.

Jesús-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup>  
it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Marcos 16:1-8)

(San Juan 20:1-18)

(San Mateo 28:9-10)

---

Judío cāc<sup>2</sup> cho<sup>3</sup>at<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, yeo<sup>3</sup> wad<sup>3</sup>ah<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> yatn<sup>3</sup>  
chej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> coh<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús-ih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñai<sup>2</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>  
ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> ɪ<sup>4</sup> jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. María,  
Magdala tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>ri<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup>  
María, Jacobo ā<sup>4</sup> in<sup>2</sup>, Salomé, quet<sup>3</sup>  
bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> jib<sup>2</sup>chāj<sup>4</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup> bih<sup>3</sup> semana wad<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
chi<sup>4</sup>bit<sup>2</sup>-bit<sup>4</sup> bab<sup>3</sup>jen<sup>2</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, María,  
Magdala tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>ri<sup>4</sup> Jesús  
cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> mi<sup>4</sup>  
jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. It<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> nem<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>  
je<sup>3</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> it<sup>4</sup>  
pū<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. En<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Simón Pedro

jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> ñao<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro-dih<sup>4</sup>,  
Jesús ā<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

— Jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup>-ih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup> it<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
ta<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Ī<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>jwej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>

ba<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro bih<sup>3</sup>  
pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-ji<sup>4</sup>h<sup>4</sup> chen<sup>2</sup>, Jesús-ih<sup>2</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> i<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>  
i<sup>4</sup> ñao<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ñao<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
chah<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>ñao<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro-dih<sup>4</sup>  
jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>

jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup> dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
peb<sup>2</sup>jen<sup>2</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. En<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
wad<sup>3</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>, Jesús-ih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> ñaj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup>-tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Simón

,

Pedro jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>, cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>  
je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> nāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-ih<sup>2</sup> wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>





pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ā<sup>4</sup> wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup> yeh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ā<sup>4</sup> n̄aj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup>ji<sup>4</sup> pant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> pin<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
n̄aj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>,

jwih<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
 en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 ā<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús  
 bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Dios  
 dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> pant<sup>2</sup>jeh<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>at<sup>4</sup> jutn<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ĩ<sup>4</sup> en<sup>4</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>,  
 ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> mu<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jwih<sup>2</sup>ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
chej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> coh<sup>2</sup>at<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> yatn<sup>3</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> i<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mic<sup>2</sup>

weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— ǂDe<sup>2</sup> e<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

je<sup>3</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup> pū<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>wūh<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>? i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>

nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>

it<sup>4</sup> pū<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> je<sup>3</sup>-ju<sup>2</sup>du<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, it<sup>4</sup>  
pū<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup>  
joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> je<sup>3</sup>



it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, jap<sup>2</sup>beh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> neo<sup>3</sup>e<sup>4</sup>  
pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> angel-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>ep<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> bu<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup>  
chud<sup>2</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Тѳі<sup>2</sup>bab<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup> duo<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, chwd<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. En<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
um<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Quet<sup>3</sup> yatn<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— ǀUm<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>! Yeb<sup>3</sup>

Jesús-dih<sup>4</sup>, Nazaret tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>

bo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>, bid<sup>4</sup>nit<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>. Jesús,

cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, wan<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

bid<sup>4</sup>nit<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup>



nin<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>  
āt<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. |Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>ap<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> nī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup> yatn<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

— ¡Um<sup>2</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>!

¡Pedro-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>!

¡"Jant<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>

bic<sup>2</sup> yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> Jesús yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> Galileo

bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> waoh<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>.

Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>." ā<sup>4</sup>

pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>i<sup>2</sup>! quet<sup>3</sup>

yatn<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup>

it<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> ñao<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Um<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>,

ī<sup>4</sup> me<sup>2</sup>me<sup>2</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup>

con<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> ñao<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Um<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup>

cāc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Magdala tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> bo<sup>2</sup>ri<sup>4</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>  
joc<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> pāi<sup>2</sup>ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> mi<sup>4</sup>  
jūi<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jūi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>  
je<sup>3</sup> it<sup>2</sup> dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> peb<sup>2</sup>jen<sup>2</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Peb<sup>2</sup>jen<sup>2</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>  
angelwā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tui<sup>2</sup>bab<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup> duo<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-ih<sup>2</sup>  
ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> ñaj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Bic<sup>2</sup> Jesús-ih<sup>2</sup> wao<sup>3</sup>-dah<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>, bih<sup>3</sup> āih<sup>2</sup>  
jit<sup>2</sup>cha<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>, pant<sup>2</sup>  
ī<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>chud<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Angelwā<sup>4</sup>  
María-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> ma<sup>4</sup> jūi<sup>3</sup>? ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Wā<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> īt<sup>4</sup> ūb<sup>4</sup>ūp<sup>4</sup> ta<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.

Ūb<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, īt<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>jwej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wā<sup>4</sup>

jeih<sup>2</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>

jūi<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup>

tac<sup>4</sup>pud<sup>2</sup>ñuh<sup>4</sup>ūp<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Tac<sup>4</sup>pud<sup>2</sup>ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

Jesūs-dih<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. En<sup>4</sup>na<sup>4</sup>



yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús

cant<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> jūi<sup>3</sup>?

¿De<sup>2</sup> e<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> bid<sup>4</sup>? ā<sup>4</sup>

nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>

je<sup>4</sup>nah<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, "Nin<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

pa<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>i<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>," mi<sup>4</sup>

nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>nah<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¿Mem<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> āih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>? |Ma<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, ma<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>jwej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! Jeh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, jwub<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>u<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>min<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús cant<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—María, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup>

tac<sup>4</sup>pu<sup>2</sup>d<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Tac<sup>4</sup>pu<sup>2</sup>d<sup>2</sup>ñah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

Hebreo weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—Raboni, mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(Boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>.)



Jesús cant<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Wā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup> peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jutn<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. ¡Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>ca<sup>2</sup> ma<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>! Wā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>  
peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wā<sup>4</sup> puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
Wā<sup>4</sup> ip<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> ip<sup>2</sup>-but<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-jeh<sup>4</sup>  
wih<sup>2</sup> Dios ca<sup>3</sup>. Ñih<sup>2</sup> Dios-but<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
¡Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>

bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! Quet<sup>3</sup> wā<sup>4</sup> ud<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> ca<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús María-dih<sup>4</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Jesús ā<sup>4</sup>

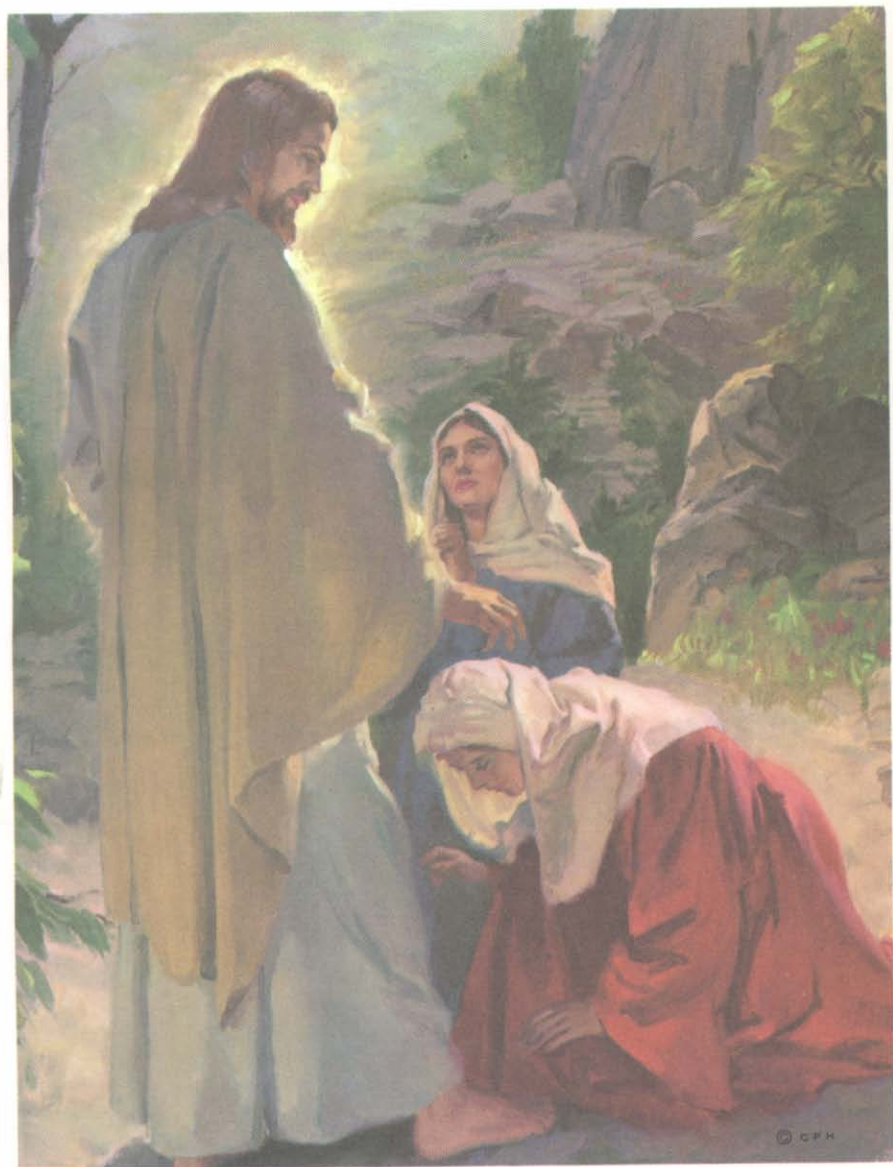
pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> María naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
mi<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>:

— Jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> en<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>,  
mi<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús cant<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Bih<sup>3</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>  
yatn<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwāh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jwāh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
naoh<sup>3</sup>:

—Ñi<sup>4</sup> jāoh<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bo<sup>2</sup>di<sup>4</sup>cha<sup>4</sup>  
caj<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>ñaj<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup> jit<sup>2</sup>cha<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>



ī<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jit<sup>2</sup>cha<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>

ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Mem<sup>3</sup> mat<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>,

Ma<sup>3</sup>. Mem<sup>3</sup> chah<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> Mah<sup>3</sup>na<sup>4</sup>

na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:  
— |Um<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>! |Wā<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! Quet<sup>3</sup> wā<sup>4</sup> ud<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>.

¡Galileo bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>, con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>!  
Jesús quet<sup>3</sup> yatn<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.



Emaús tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Lucas 24:13-35)

---

Can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup> Emaús  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> bej<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jerusalén Emaús-na<sup>4</sup> na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup> 11  
kilómetro ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>,

nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús cruz-bo<sup>2</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>

wun<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>

bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> do<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup>

mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

ĩ<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-jeh<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>  
bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>  
can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mic<sup>2</sup>  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup> ti<sup>2</sup>ga<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>? ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Chāo<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, wēi<sup>4</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
en<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Cleofas can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¿Mem<sup>3</sup> Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
nih<sup>4</sup>jib<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>nit<sup>2</sup>? ¿Bu<sup>4</sup>teh<sup>2</sup> yap<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>na<sup>4</sup> can<sup>3</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup> jeh<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>2</sup>?  
Mem<sup>3</sup> bic<sup>2</sup>-jeh<sup>4</sup> jeh<sup>2</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> jib<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> de<sup>2</sup>de<sup>2</sup> yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>  
ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>? ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Quet<sup>3</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Jesús-dih<sup>4</sup>, Nazaret tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>  
bo<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>. Can<sup>3</sup> Dios ā<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.   Ā<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.   Ā<sup>4</sup>

chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.   Ā<sup>4</sup>

wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Dios ā<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>

jeih<sup>2</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.   Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Dios-ih<sup>2</sup>

mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwih<sup>2</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
jwi<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> peh<sup>3</sup>  
mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, wūh<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
cruz-bo<sup>2</sup> peoh<sup>2</sup>dotn<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
mao<sup>4</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>



Jesús-dih<sup>4</sup>. —Romano cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Judío cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
Jesús ã<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>nah<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> wẽi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
jwī<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> ã<sup>4</sup>  
wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bu<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> ã<sup>4</sup>  
wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> bic<sup>2</sup> peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>

be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>. — Jesús batn<sup>2</sup>a<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>  
jwī<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> pe<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> yatn<sup>3</sup> jwīh<sup>2</sup>  
cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bu<sup>4</sup>  
chei<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ãih<sup>2</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
bid<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bid<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>  
jwit<sup>2</sup> peb<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jwub<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
angelwã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Angelwã<sup>4</sup>

Jesús bo<sup>4</sup>pu<sup>4</sup>d<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
āt<sup>4</sup> nāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>  
yatn<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> nāoh<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Bih<sup>3</sup> jwī<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> cag<sup>2</sup>yoh<sup>4</sup>op<sup>4</sup>jī<sup>4</sup> je<sup>3</sup> it<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>  
quet<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yatn<sup>3</sup>  
naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bic<sup>2</sup> yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.  
O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup> neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Dios naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> i<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>wēp<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>

jeih<sup>2</sup>beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Ñi<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>wēp<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>cat<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>cat<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

— Dios naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>: "Dios  
 ā<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>ep<sup>2</sup>  
 chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup> yap<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
 chah<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> Mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, "  
 naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>, Jesús  
 quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> Dios  
 dac<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-nuo<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Moisés ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 jwih<sup>2</sup>boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.  
 Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bih<sup>3</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nap<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup> Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Mic<sup>2</sup>

weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, i<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jesús can<sup>3</sup> tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
yap<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>i<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup> i<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>  
chāo<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Tō<sup>3</sup>ñah<sup>4</sup>jãoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Yeo<sup>3</sup>  
wai<sup>2</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> chãj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>,  
ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



ĩ<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús  
 pan-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
 -Tui<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pa<sup>3</sup>, nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
 dip<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Upm<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, dip<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 wūh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ĩ<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. ĩ<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús  
 quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bud<sup>3</sup>ah<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> i<sup>4</sup> mic<sup>2</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>:

—Na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> jāoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
jwit<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, jwīh<sup>2</sup>  
cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> wēi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, i<sup>4</sup> mic<sup>2</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jerusalén  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>jun<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>, 11 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
bid<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup> ī<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>  
jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> īt<sup>4</sup> mic<sup>2</sup>  
wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> mic<sup>2</sup>

wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> quet<sup>3</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>

jap<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup> āt<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup>

wut<sup>4</sup>be<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>. Pedro-dih<sup>4</sup> āt<sup>4</sup>

ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>

quet<sup>3</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Bu<sup>4</sup>teh<sup>2</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
 bej<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 i<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup> mic<sup>2</sup>  
 wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. Jesús pan-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>  
 dip<sup>4</sup>i<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
 beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.



Bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Juan 20:19-29)

---

Cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> Jesús quet<sup>3</sup> cã<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Judío cãc<sup>2</sup>-ih<sup>2</sup>  
mah<sup>3</sup>wã<sup>4</sup> um<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jēc<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>nem<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, to<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>  
dit<sup>2</sup>na<sup>4</sup> Jesús nih<sup>4</sup>ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

—Ñi<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>. ¡Um<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>!  
ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup>  
teih<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>, āih<sup>2</sup>  
pa<sup>2</sup>wa<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Ī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> i<sup>4</sup>  
wēi<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>.

Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwab<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Um<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>! Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
wã<sup>4</sup> ip<sup>2</sup> ã<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> wã<sup>4</sup> chãj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>.  
Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ã<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> bic<sup>2</sup> yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wã<sup>4</sup> wah<sup>4</sup>at<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>,  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>jen<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Jui<sup>3</sup>jen<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

—Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wāh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup> wā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>u<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>.

—Yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
yoh<sup>4</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, yoh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup>  
yej<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
yoh<sup>4</sup>cah<sup>4</sup>, yoh<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Tomás wih<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Tomás Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.  
Bih<sup>3</sup> ba<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>2</sup> Tomás-dih<sup>4</sup>  
i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>. Can<sup>3</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> Jesús  
ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> bih<sup>3</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>:

— Jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup>pī<sup>2</sup> en<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Āih<sup>2</sup> teih<sup>2</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> peoh<sup>2</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>  
it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> en<sup>4</sup>can<sup>4</sup>, peoh<sup>2</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>  
it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wih<sup>2</sup> teih<sup>2</sup>tib<sup>2</sup>-jīh<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>en<sup>4</sup>can<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup> pa<sup>2</sup>wa<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>bo<sup>2</sup>  
it<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> wih<sup>2</sup> teih<sup>2</sup>a<sup>4</sup>-jīh<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>  
teo<sup>4</sup>en<sup>4</sup>can<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
wā<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>can<sup>4</sup>it<sup>4</sup>, Tomás ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> semana wad<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>  
 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> can<sup>3</sup> mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>  
 mun<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 pant<sup>2</sup>mun<sup>4</sup>tih<sup>4</sup>. Tomás-but<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jēc<sup>4</sup>na<sup>4</sup> pant<sup>2</sup>mun<sup>4</sup>tih<sup>4</sup>  
 nem<sup>4</sup>na<sup>4</sup> yah<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, Jesús quet<sup>3</sup> cã<sup>4</sup>ti<sup>2</sup>na<sup>4</sup>  
 ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>n̄uh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup> pant<sup>2</sup>mun<sup>4</sup>tih<sup>4</sup>.

Ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>n̄uh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, naoh<sup>3</sup>:

—N̄i<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>. ¡Um<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> n̄i<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ip<sup>4</sup>!

ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Tomás-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

—¡Wih<sup>2</sup> teih<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

ma<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>2</sup>! ¡Wih<sup>2</sup> pa<sup>2</sup>wa<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

ma<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>2</sup>! ¡Wā<sup>4</sup>

bo<sup>4</sup>pud<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Jesús Tomás-dih<sup>4</sup>

ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

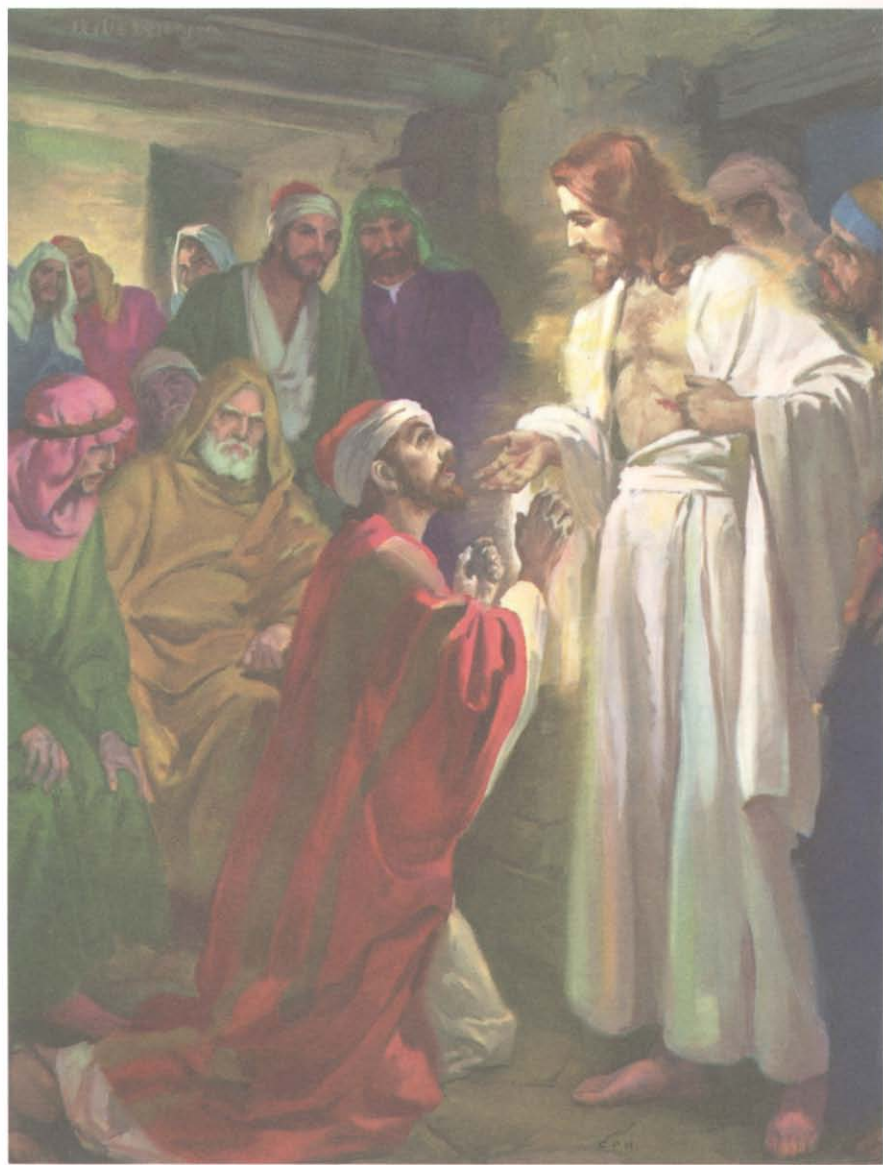


Tomás can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Wā<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>. Wih<sup>2</sup> Dios  
ca<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>, Tomás ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup>.

Jesús can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Mem<sup>3</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>,  
ma<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>  
wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>can<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> wēi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>,  
Jesús Tomás-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Tiberias im<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Juan 21:1-19)

---

Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Galilea bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>  
Tiberias im<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> Jesús ā<sup>4</sup>mic<sup>2</sup>  
jwub<sup>2</sup>jut<sup>2</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.  
Simón Pedro, Tomás, Natanael, Jacobo,  
Juan, bih<sup>3</sup> che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

Simón Pedro quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— Wem<sup>3</sup> quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

jut<sup>2</sup>mao<sup>4</sup>a<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> wā<sup>4</sup>

chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Quet<sup>3</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Jwit<sup>2</sup>-but<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>, i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>, dei<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>,

dei<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>bi<sup>4</sup>, jāj<sup>3</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, i<sup>4</sup>

pud<sup>2</sup>bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> chei<sup>4</sup> i<sup>4</sup>

jut<sup>2</sup>mao<sup>4</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>, quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>

wad<sup>3</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bab<sup>3</sup>boj<sup>4</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, Jesús  
im<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup>  
ã<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ej<sup>4</sup>:

— ¿Quej<sup>3</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup> bid<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>? ã<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Wih<sup>4</sup>can<sup>4</sup> be<sup>3</sup>, i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— | Jāj<sup>3</sup>-cho<sup>2</sup> jeih<sup>2</sup>ep<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup>

bu<sup>4</sup>wa<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ñih<sup>2</sup> ñuo<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>

yoh<sup>4</sup>bah<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Con<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>

yoh<sup>4</sup>bah<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, quej<sup>3</sup>-wā<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

wad<sup>3</sup>min<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>

yoh<sup>4</sup>bah<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yoh<sup>4</sup>bah<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

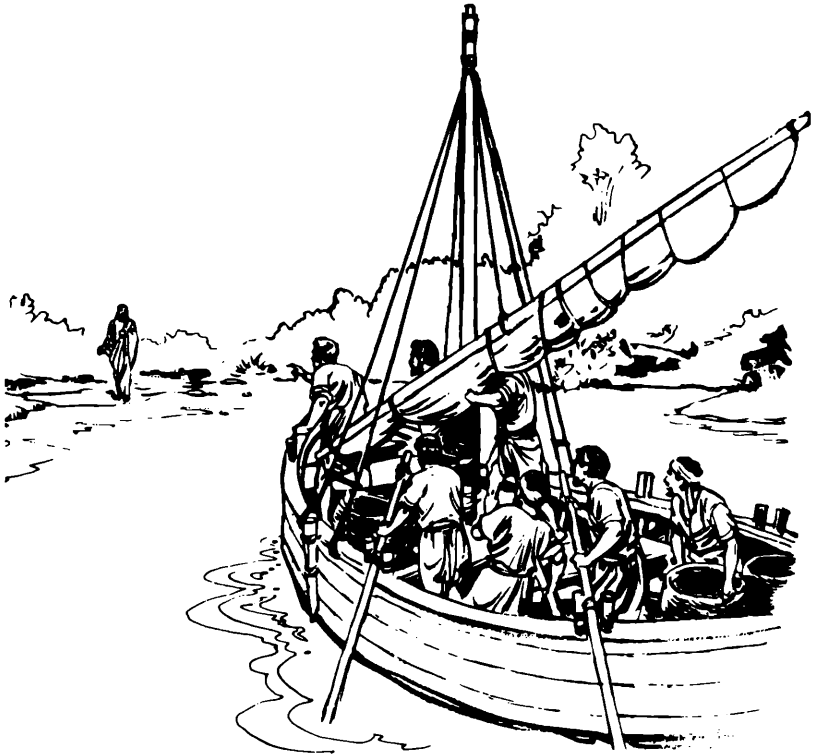
dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ih<sup>2</sup>

jāj<sup>3</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>wai<sup>2</sup>yac<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Jesús ā<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> Pedro-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:  
—Jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup> jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
 cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
 bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, im<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> Pedro  
 n̄ap<sup>2</sup>bah<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. (Quej<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 jut<sup>2</sup>mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, āih<sup>2</sup> jih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> cho<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
 ā<sup>4</sup> duo<sup>3</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.) O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup>  
 Jesús bih<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ih<sup>2</sup>  
 jāj<sup>3</sup>-cho<sup>2</sup>jih<sup>4</sup> jāj<sup>3</sup>jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Jāj<sup>3</sup>jāoh<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup> yao<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
 n̄uo<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>boj<sup>4</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Bac<sup>3</sup>

pep<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Cien metros  
 pep<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>. Bug<sup>3</sup>ñaj<sup>4</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
 ab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, tu<sup>4</sup>cut<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Tu<sup>4</sup>tāoh<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ñu<sup>3</sup>tu<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 pan-dah<sup>4</sup>dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> Jesús dib<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
 ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 naoh<sup>3</sup>:

— ¡Bu<sup>4</sup>teh<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>mao<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
 ub<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Simón Pedro

jāj<sup>3</sup>-cho<sup>2</sup>dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ñuo<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

ā<sup>4</sup> wai<sup>2</sup>jwub<sup>2</sup>jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ciento

cincuenta y tres bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>

jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup> yuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,

ñuo<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>roh<sup>4</sup>wai<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— | Jemp<sup>3</sup>jāoh<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

ĩ<sup>4</sup> mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Beh<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

— ¿De<sup>2</sup> e<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> mem<sup>3</sup>? ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>cap<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>.

Jesús tu<sup>4</sup>cut<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, pan-dih<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Quej<sup>3</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> ub<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
ā<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pu<sup>4</sup>d<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>,  
im<sup>2</sup>-pep<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Jemp<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús Simón

Pedro-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

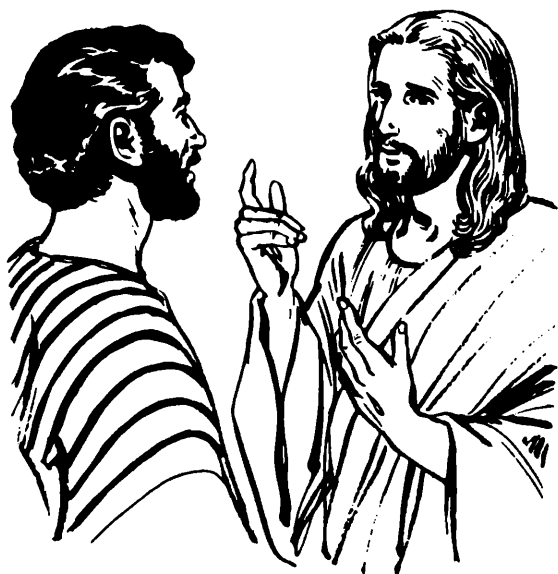
— ¿Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> chah<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>  
ma<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>, Jonas ā<sup>4</sup> wūh<sup>3</sup>? ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

— Wā<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Ma<sup>3</sup>. Wā<sup>4</sup>  
oi<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pedro  
ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¡Oveja weh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> in<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>na<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.





Tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Jesús Simón-dih<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>, Jonas ā<sup>4</sup>  
wūh<sup>3</sup>? ā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Wā<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Ma<sup>3</sup>. Wā<sup>4</sup>  
oi<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Pedro  
ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— ¡Ovejawā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>at<sup>4</sup>

pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>

ma<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>en<sup>4</sup>dao<sup>3</sup>a<sup>2</sup>! ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pant<sup>2</sup>mūn<sup>4</sup>tih<sup>4</sup> Jesús Simón-dih<sup>4</sup>

jwab<sup>2</sup>upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ¿Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>, Jonas ā<sup>4</sup>

wūh<sup>3</sup>? ā<sup>4</sup> jwab<sup>2</sup>nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús bic<sup>2</sup>peih<sup>4</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>

"¿Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>?" nij<sup>3</sup>i<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
Simón bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Nah<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>dah<sup>4</sup>wa<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, je<sup>4</sup>pah<sup>4</sup>:

— Mem<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>, Ma<sup>3</sup>.  
Mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> oi<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup>  
jeih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Jesús can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— ¡Ovejawā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ma<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Jesús  
Simón-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Mem<sup>3</sup> jap<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,  
mem<sup>3</sup>-jeh<sup>4</sup> mih<sup>2</sup> ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
ma<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ma<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> mem<sup>3</sup> beh<sup>2</sup>e<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,  
ma<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, bih<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>  
ye<sup>2</sup>geh<sup>4</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> yac<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca.  
Ma<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>ih<sup>2</sup>cap<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> mem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
ub<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, Jesús Pedro-dih<sup>4</sup>  
ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, Pedro ā<sup>4</sup>  
wun<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jeih<sup>2</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> wun<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> Dios ā<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, Pedro-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— ¡Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ma<sup>4</sup>  
pe<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Jesús ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
Pedro-dih<sup>4</sup>.

Galilea bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> Jesús  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(San Mateo 28:16-20)

---

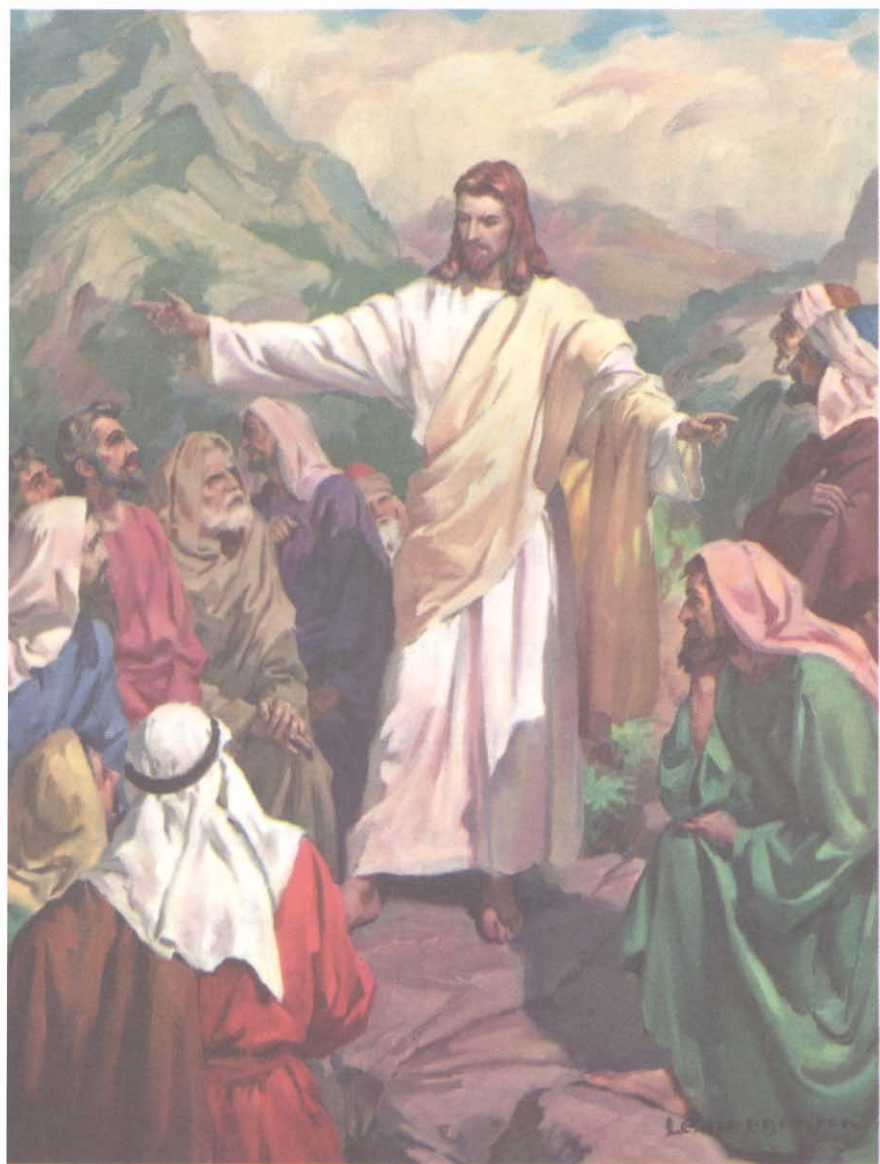
Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> Galileo  
bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-ji<sup>4</sup>dih<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, Jesús-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús-dih<sup>4</sup> en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>:

—Mem<sup>3</sup> jwī<sup>4</sup> Mah<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>. Mem<sup>3</sup>  
jwih<sup>2</sup> Dios ca<sup>3</sup>, ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

Jesús quet<sup>3</sup>-pep<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

—Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
wāh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
chah<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> mah<sup>3</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
non<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup>bo<sup>2</sup> bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> mah<sup>3</sup>  
wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-bat<sup>4</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wāh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.





Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> mah<sup>3</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wih<sup>2</sup> ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup>  
 nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. — ǀPa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 ñi<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>e<sup>2</sup>! ǀWem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
 ī<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! ǀYeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 joi<sup>3</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>!

¡Ñi<sup>4</sup> boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>dab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! ¡Pah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>

wūh<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>, Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu-dih<sup>4</sup>

wūh<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, cāc<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>

tui<sup>2</sup>dab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>

ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. — Boh<sup>4</sup>e<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup>  
dab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, wem<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup>  
wã<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Ma<sup>4</sup>tap<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> wã<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
Ñi<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> wã<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>bi<sup>4</sup>can<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, Jesús ã<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ã<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Jesús Dios ā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
ñah<sup>4</sup>puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(Hechos 1:3-5, 8-14)

---

Jesús ā<sup>4</sup> wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>,  
ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pu<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ā<sup>4</sup> bo<sup>4</sup>pu<sup>4</sup>d<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ɪ<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, Jesús dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
jut<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>-ih<sup>2</sup> jit<sup>2</sup>cha<sup>4</sup> bed<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
Jesús ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. Quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Dios mah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús  
ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Bic<sup>2</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> ā<sup>4</sup> jemp<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— | Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-mant<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ca<sup>4</sup>boj<sup>4</sup>o<sup>2</sup>! | Ñi<sup>4</sup>  
bac<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>can<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>, Pah<sup>3</sup> ā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>, Tai<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu-dih<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> pāi<sup>2</sup>a<sup>2</sup>! Can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wā<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>ta<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>,

ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús ā<sup>4</sup>  
 pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. — Juan cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
 mah<sup>4</sup>-jih<sup>4</sup> dab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> dao<sup>3</sup>can<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
 tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Dios Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu  
 yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>wāh<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
 Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu-dih<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 wāh<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> yao<sup>2</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>  
 yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús





quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>. — Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu  
yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>e<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
yeb<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Ā<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
bih<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> um<sup>2</sup>can<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,

wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> tui<sup>2</sup>yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Nin<sup>4</sup>  
tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>, Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
ñi<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>, nin<sup>4</sup> pep<sup>4</sup>bit<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup>  
bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>, Judea bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>but<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup> bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>,  
Samaria bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>but<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>,  
yup<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> bac<sup>3</sup>-bo<sup>2</sup>but<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
naoh<sup>3</sup>pet<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup> yeb<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Nij<sup>3</sup>pe<sup>2</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 en<sup>4</sup>at<sup>4</sup> po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, Jesús Dios ā<sup>4</sup>  
 jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ñah<sup>4</sup>puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 Puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>jwih<sup>2</sup>i<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
 pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> mah<sup>4</sup>  
 to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup>  
 puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, can<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 jeh<sup>2</sup>en<sup>4</sup>cap<sup>4</sup> be<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>ga<sup>4</sup>. Je<sup>4</sup>a<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup>



ā<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> cheih<sup>2</sup>en<sup>4</sup>n̄uh<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
po<sup>2</sup>nih<sup>4</sup>, che<sup>2</sup>ne<sup>4</sup> angelwā<sup>4</sup> neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup> de<sup>2</sup>,  
bab<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>-cho<sup>2</sup> duo<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup>  
quet<sup>3</sup> pep<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús ā<sup>4</sup>



pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> angelwā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>:

— ¿De<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>a<sup>2</sup>-bo<sup>2</sup> ñi<sup>4</sup> cheih<sup>2</sup>en<sup>4</sup>ñuh<sup>4</sup>na<sup>4</sup>,  
Galileo bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>? Dios ā<sup>4</sup>  
jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> Jesús-dih<sup>4</sup> puh<sup>2</sup>rab<sup>3</sup>a<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Jesús-jeh<sup>4</sup>mun<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
jwub<sup>2</sup>dei<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>  
pant<sup>2</sup>mun<sup>4</sup>tih<sup>4</sup>. Ā<sup>4</sup> bej<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
ā<sup>4</sup> jwub<sup>2</sup>jāoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup> pi<sup>2</sup>nah<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup>  
na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, angelwā<sup>4</sup> i<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Jesús  
ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>.

Dios wah<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> angelwā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>  
 tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup>, Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 Olivo-dah<sup>4</sup> je<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> dei<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Dei<sup>4</sup>bej<sup>4</sup>, Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup>  
 jwab<sup>2</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pep<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>.  
 Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
 ī<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>up<sup>4</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>bej<sup>4</sup>ep<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>. Jap<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> to<sup>2</sup>rih<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> ī<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>up<sup>4</sup>





be<sup>3</sup>. Jesús ā<sup>4</sup> pej<sup>4</sup>jam<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> 11 neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup>  
 ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Pedro, Juan, Jacobo, Andrés,  
 Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo,  
 bih<sup>3</sup> Jacobo, Simón Zelotes, Judas i<sup>4</sup>  
 wūt<sup>4</sup>na<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Bih<sup>3</sup> Jacobo Alfeo ā<sup>4</sup>  
 wāh<sup>3</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Judas Jacobo ā<sup>4</sup> ud<sup>2</sup>  
 ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Quet<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup>

jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bic<sup>2</sup> yob<sup>3</sup>o<sup>4</sup>  
je<sup>4</sup>nah<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> pah<sup>4</sup>  
Dios-dih<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> upm<sup>3</sup>na<sup>4</sup> be<sup>3</sup> ī<sup>4</sup>  
chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Yatn<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup>  
bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Jesús ā<sup>4</sup> in<sup>2</sup>,  
ā<sup>4</sup> ud<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-but<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>-jeh<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> jum<sup>4</sup>up<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>.

Pentecostés fiesta ī<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>  
yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espiritu  
quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

(Hechos 2:1-8, 11-18, 21)

---

Pascua Fiesta yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>, Jesús  
wan<sup>4</sup>yap<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>, 50 yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
tut<sup>2</sup>ti<sup>4</sup>mah<sup>4</sup> Pentecostés Fiesta ī<sup>4</sup>  
nij<sup>3</sup>ni<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>. Can<sup>3</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
Jesús-dih<sup>4</sup> wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> quet<sup>3</sup>  
nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> bic<sup>2</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> jam<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Cu<sup>4</sup>bu<sup>4</sup>cah<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> joh<sup>4</sup>rit<sup>4</sup> ya<sup>2</sup>at<sup>4</sup>  
pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>ni<sup>4</sup> je<sup>4</sup>a<sup>2</sup>-mant<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> jāoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup>  
be<sup>3</sup>. Bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> ya<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup> i<sup>4</sup> chud<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>ya<sup>2</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
Mu<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> yej<sup>2</sup>ya<sup>2</sup>na<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
ō<sup>4</sup>pat<sup>2</sup>-tōp<sup>4</sup>na<sup>4</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ji<sup>2</sup>goh<sup>4</sup>ni<sup>4</sup>  
cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> wao<sup>3</sup>-jih<sup>4</sup> i<sup>4</sup>  
dei<sup>4</sup>jāoh<sup>3</sup>raj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>



Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> wád<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>

yao<sup>2</sup>nit<sup>4</sup>, ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>ep<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>e<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup>

weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>jwih<sup>2</sup>ip<sup>4</sup>

be<sup>3</sup>. Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu naoh<sup>3</sup>ni<sup>4</sup>

jac<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> i<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Judío cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-ih<sup>2</sup> fiesta yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup>  
 jam<sup>4</sup>na<sup>4</sup>, dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup> Judfowã<sup>4</sup> Jerusalén  
 tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-bo<sup>2</sup> it<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> it<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Dios-dih<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>joi<sup>3</sup>wad<sup>3</sup>a<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup>  
 jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Ya<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>,  
 bih<sup>3</sup> bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>  
 nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Mic<sup>2</sup> wac<sup>2</sup>jui<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup> Jesús-dih<sup>4</sup>  
wēp<sup>4</sup>en<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>op<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> beh<sup>4</sup>joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
ī<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>up<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

—Quet<sup>3</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> Galilea  
bac<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> mon<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>. ¿De<sup>2</sup> pah<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup>  
ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup>



joi<sup>3</sup>? i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. — Partia  
 bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> mon<sup>3</sup> ca<sup>3</sup>. Dao<sup>3</sup>a<sup>4</sup>  
 bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> mon<sup>3</sup> yah<sup>4</sup>na<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup>,  
 ma<sup>2</sup>cah<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup>  
 jwī<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Dios tui<sup>2</sup>wēp<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 chāj<sup>4</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> quet<sup>3</sup> naoh<sup>3</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, jwīh<sup>2</sup>  
 weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>at<sup>4</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> jwī<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>,  
 i<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup> joi<sup>3</sup>ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>,  
ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> upm<sup>3</sup>joi<sup>3</sup>:

— ǃDe<sup>2</sup> pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> ī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>?

ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> bih<sup>3</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>

deoh<sup>4</sup>naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

— Tu<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> maih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> quet<sup>3</sup>,

ī<sup>4</sup>mic<sup>2</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

Pa<sup>4</sup>nih<sup>4</sup>na<sup>4</sup> Pedro Jesús ā<sup>4</sup>  
 pej<sup>4</sup>jum<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>-jeh<sup>3</sup> ñuh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup> ā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>ap<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.  
 — ¡Wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>joi<sup>3</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! ¡Nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup> Judea  
 bac<sup>3</sup>-mant<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>, nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup> yeb<sup>3</sup>  
 Jerusalén tut<sup>2</sup>chi<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> mon<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> ñi<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>joi<sup>3</sup>o<sup>4</sup>chah<sup>3</sup>! Pedro ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.



— "Quet<sup>3</sup> tū<sup>4</sup>bit<sup>4</sup> nih<sup>4</sup>maih<sup>2</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>,"  
yeb<sup>3</sup> nij<sup>3</sup>na<sup>4</sup> ca<sup>3</sup> nī<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>.  
O<sup>4</sup>boh<sup>4</sup>jeh<sup>3</sup>tih<sup>4</sup> jwit<sup>2</sup> maih<sup>2</sup>can<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>.  
Chei<sup>4</sup>-bit<sup>4</sup>jeh<sup>4</sup> ca<sup>3</sup>. Las nueve-jeh<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>. — Jon<sup>4</sup>jā<sup>2</sup>tih<sup>4</sup>-jeh<sup>4</sup>

Dios naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Joel

naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>. Ā<sup>4</sup>

naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>at<sup>4</sup>ji<sup>4</sup> ti<sup>4</sup>ga<sup>3</sup> yeb<sup>3</sup> en<sup>4</sup>na<sup>4</sup>

ca<sup>3</sup> ñi<sup>4</sup> chāj<sup>4</sup>ap<sup>4</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup> Pedro.

— Joel naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>: "Dios naoh<sup>3</sup>na<sup>4</sup>  
ca<sup>3</sup>: 'Pe<sup>2</sup>nit<sup>4</sup> yeo<sup>3</sup>jap<sup>2</sup> wem<sup>3</sup> nih<sup>4</sup>at<sup>4</sup>  
cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
wã<sup>4</sup> wũh<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Wũh<sup>4</sup>ũ<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,  
cãc<sup>2</sup>wã<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ioh<sup>2</sup>teo<sup>4</sup>at<sup>4</sup> nah<sup>2</sup>na<sup>4</sup>, ã<sup>4</sup>

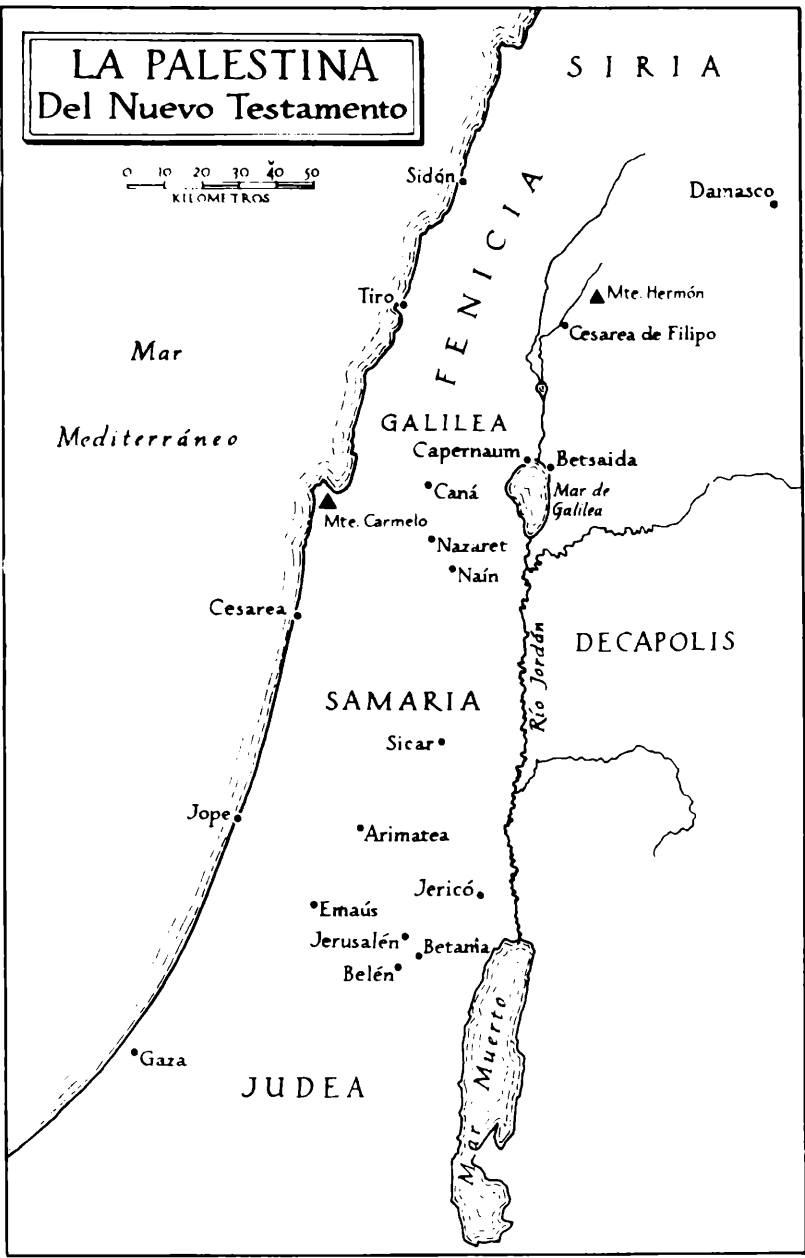
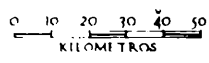
wad<sup>3</sup>nit<sup>4</sup>, yao<sup>2</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup> īh<sup>2</sup>  
cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>. Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu ñih<sup>2</sup>  
cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> yao<sup>2</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, ñi<sup>4</sup> weh<sup>4</sup>  
ñi<sup>4</sup> weh<sup>4</sup>yat<sup>4</sup>a<sup>2</sup>-but<sup>4</sup> wã<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>  
ī<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.  
Jap<sup>2</sup>beh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup> o<sup>3</sup>jum<sup>4</sup>at<sup>4</sup> de<sup>2</sup>  
wã<sup>4</sup> jut<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> en<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>.

Beh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup> ī<sup>4</sup> o<sup>3</sup>jum<sup>4</sup>u<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>, quet<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>  
 wā<sup>4</sup> weh<sup>2</sup>e<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>, ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup> Dios<sup>4</sup>. 'Wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> teo<sup>4</sup>wūh<sup>4</sup>nit<sup>4</sup>  
 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>, neo<sup>3</sup>na<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup>,  
 yatn<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>but<sup>4</sup> Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup> Espíritu bu<sup>2</sup>di<sup>2</sup>  
 wā<sup>4</sup> wūh<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. Tui<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>  
 Espíritu ih<sup>2</sup>cao<sup>4</sup>rih<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> yao<sup>2</sup>a<sup>4</sup>chah<sup>4</sup>,



quet<sup>3</sup>-but<sup>4</sup> wā<sup>4</sup> naoh<sup>3</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ī<sup>4</sup>  
 naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>. "ᵀWā<sup>4</sup>  
 yej<sup>2</sup>at<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ma<sup>4</sup> yoh<sup>4</sup>o<sup>2</sup> wem<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup>!"  
 Mah<sup>3</sup>-dih<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>nit<sup>4</sup> cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup>  
 tui<sup>2</sup>ub<sup>4</sup>bip<sup>4</sup>na<sup>4</sup> na<sup>4</sup>ca<sup>3</sup>,<sup>1</sup> Dios ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup>  
 be<sup>3</sup>". Pant<sup>2</sup> ti<sup>4</sup>be<sup>3</sup> Joel ā<sup>4</sup>  
 naoh<sup>3</sup>yap<sup>4</sup>a<sup>4</sup>nap<sup>4</sup> jī<sup>4</sup>, Pedro  
 cāc<sup>2</sup>wā<sup>4</sup>-dih<sup>4</sup> ā<sup>4</sup> nij<sup>3</sup>ip<sup>4</sup> be<sup>3</sup>.

# LA PALESTINA Del Nuevo Testamento



*Jesús entra en Jerusalén*

11 <sup>1</sup> Cuando llegaron cerca de Jerusalén, junto a los pueblos de Betfagé y Betania, frente al cerro de los Olivos, Jesús mandó a dos de sus discípulos, <sup>2</sup> diciéndoles:

—Vayan a la aldea que está enfrente, y al llegar, van a encontrar un burro amarrado, que nadie ha montado todavía. Desátenlo y tráiganlo. <sup>3</sup> Y si alguien les pregunta por qué lo hacen, díganle que el Señor lo necesita, y que luego lo va a devolver.

<sup>4</sup> Ellos se fueron, y encontraron el burro amarrado junto a una puerta, afuera en el camino, y lo desataron. <sup>5</sup> Y algunos de los que estaban allí les dijeron:

—¿Qué están haciendo? ¿Por qué desatan el burro?

<sup>6</sup> Entonces ellos les contestaron como Jesús les había dicho; y los dejaron ir. <sup>7</sup> Luego llevaron el burro a Jesús, y pusieron sus ropas encima y Jesús lo montó. <sup>8</sup> Y muchos extendieron sus ropas en el camino, y otros cortaron ramas de los árboles y las pusieron en el camino.

<sup>9</sup> Los que iban delante, y también los que venían detrás, comenzaron a gritar:

—¡Gloria! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! <sup>10</sup> ¡Bendito el reino que viene, el reino de nuestro padre David! ¡Gloria a Dios!

<sup>11</sup> Así que Jesús entró en Jerusalén, y también en el templo; y después de mirar las cosas por todos lados, se fue a Betania con los doce discípulos, porque ya era tarde.

San Marcos 11:1-11

*Jesús purifica el templo*

<sup>15</sup> Después llegaron a Jerusalén. Y cuando Jesús entró en el templo, comenzó a echar fuera a los que estaban vendiendo y comprando allí. Volcó las mesas de los que cambiaban dinero para la gente, y las sillas de los que vendían palomas; <sup>16</sup> y no dejaba que nadie cargara cosa alguna por el templo. <sup>17</sup> Y les enseñó, diciendo:

—En las Escrituras dice: “Mi casa será llamada casa de oración para todas las naciones”; pero ustedes la han hecho cueva de ladrones.

<sup>18</sup> Y los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley lo oyeron, y comenzaron a buscar manera de matarlo, porque le tenían miedo, ya que toda la gente estaba admirada de su enseñanza. <sup>19</sup> Pero al entrar la noche, Jesús se fue de la ciudad.

San Marcos 11:15-19

*Conspiración para prender a Jesús*

**14** <sup>1</sup> Faltaban dos días para celebrar la pascua y la fiesta en que se come el pan sin leva-

dura. Y los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley buscaban la manera de prender a Jesús con engaño, y matarlo. <sup>2</sup> Pero decían: —No durante la fiesta, para que la gente no se alborote.

San Marcos 14:1-2

*La Cena del Señor*

<sup>12</sup> El primer día de la fiesta en que se comía el pan sin levadura, cuando se sacrificaba el cordero de la pascua, los discípulos de Jesús le preguntaron:

—¿Dónde quieres que vayamos a preparar para que comas la cena de la pascua?

<sup>13</sup> Entonces mandó a dos de sus discípulos, y les dijo:

—Vayan a la ciudad, y allí encontrarán a un hombre que lleva un cántaro de agua. Síguenlo, <sup>14</sup> y donde entre, digan al jefe de la casa: “El Maestro dice: ¿Dónde está el cuarto donde voy a comer con mis discípulos la cena de la pascua?” <sup>15</sup> Entonces les va a mostrar un cuarto grande en el piso alto, ya listo; allí prepáren para nosotros.

<sup>16</sup> Los discípulos salieron y llegaron a la ciudad, y encontraron todo como Jesús les dijo; y prepararon la cena de la pascua.

<sup>17</sup> Cuando se hizo de noche, llegó Jesús con los doce discípulos. <sup>18</sup> Y cuando estaban a la mesa comiendo, Jesús les dijo:

—En verdad les digo que uno de ustedes, que está comiendo conmigo, me va a traicionar.

<sup>19</sup> Entonces ellos se pusieron tristes, y comenzaron a preguntarle

uno por uno:

—¿Seré yo?

Y otro también dijo:

—¿Seré yo?

<sup>20</sup> Y Jesús les contestó:

—Es uno de los doce, el que come conmigo en el mismo plato. <sup>21</sup> Pues bien, el Hijo del Hombre va por el camino que las Escrituras dicen; pero ¡pobre del hombre que lo traiciona! Hubiera sido mejor para ese hombre no haber nacido.

<sup>22</sup> Mientras estaban comiendo, Jesús tomó en sus manos el pan, dio gracias y, después de partirlo, lo dio a ellos, diciendo:

—Coman; esto es mi cuerpo.

<sup>23</sup> Luego tomó en sus manos una copa y, después de haber dado gracias, la dio a ellos, y todos tomaron de la copa. <sup>24</sup> Y les dijo:

—Esto es mi sangre que confirma el nuevo pacto, y que es derramada para muchos. <sup>25</sup> En verdad les digo, que ya no voy a beber del producto de la uva, hasta el día en que lo beba nuevo en el reino de Dios.

*Jesús anuncia que Pedro lo negará*

<sup>26</sup> Después de cantar el himno, se fueron al cerro de los Olivos. <sup>27</sup> Entonces Jesús les dijo:

—Todos ustedes van a sentirse desilusionados de mí esta noche;

porque dice en las Escrituras: "Mataré al pastor, y las ovejas serán esparcidas." <sup>28</sup> Pero después que yo resucite, voy a ir antes que ustedes a Galilea.

<sup>29</sup> Entonces Pedro le dijo:

—Aunque todos se sientan desilusionados, yo no.

<sup>30</sup> Pero Jesús le dijo:

—En verdad te digo que esta misma noche, antes que el gallo cante dos veces, tú vas a negarme tres veces.

<sup>31</sup> Pero él insistió, y dijo:

—Aunque tenga que morir contigo, no te negaré.

Y todos dijeron lo mismo.

San Marcos 14:12-31

página 44

### *Jesús ora en Getsemaní*

<sup>32</sup> Entonces llegaron a un lugar que se llama Getsemaní, y Jesús dijo a sus discípulos:

—Siéntense aquí, mientras yo voy a orar.

<sup>33</sup> Y se llevó a Pedro, Jacobo y Juan, y comenzó a sentir gran temor y aflicción. <sup>34</sup> Y les dijo:

—Siento en mi alma una tristeza de muerte. Quédense ustedes aquí, y estén despiertos.

<sup>35</sup> Entonces Jesús se fue un poco más adelante, y postrándose en el suelo, pidió a Dios que si fuera posible, no tuviera que sufrir lo que iba a sucederle en esa hora. <sup>36</sup> Y en su oración dijo:

—Padre mío, para ti todo es posible; líbrame de tener que sufrir esta prueba; pero que no sea como yo quiero, sino como tú quieres.

<sup>37</sup> Entonces fue a los discípulos, y los encontró durmiendo; y dijo a Pedro:

—Simón, ¿estás durmiendo? ¿No pudiste quedarte despierto ni una hora? <sup>38</sup> Queden despiertos y oren, para que no caigan en tentación. De veras, su espíritu tiene mucha voluntad, pero su cuerpo es débil.

<sup>39</sup> Entonces se fue otra vez y oró, diciendo las mismas palabras.

<sup>40</sup> Luego volvió, y otra vez encontró dormidos a los discípulos, porque sus ojos se les cerraban de tanto sueño. Y ellos no sabían qué contestarle. <sup>41</sup> Fue por tercera vez, y les dijo:

—Ahora sí, duerman y descanse. Ya basta, ha llegado la hora en que van a entregar al Hijo del Hombre en manos de los pecadores. <sup>42</sup> Levántense, vámonos; ya viene el que me traiciona.

### *Llevar preso a Jesús*

<sup>43</sup> Jesús estaba todavía hablando cuando llegó Judas, que era uno de los doce discípulos, y venía con él mucha gente con espadas y palos. Venían de parte de los jefes de los sacerdotes, de los maestros de la ley y de los ancianos. <sup>44</sup> Judas, el traidor, les había dado una contraseña, diciendo:

—Al que yo bese, ése es; agárrenlo, y llévenlo bien sujetado.

<sup>45</sup> Y en cuanto llegó, se acercó a Jesús y le dijo:

—Maestro, Maestro.

Y le besó. <sup>46</sup> Entonces echaron mano a Jesús, y se lo llevaron preso.

<sup>47</sup> Pero uno de los que estaban allí sacó su espada y le cortó una oreja al siervo del jefe de los sacerdotes. <sup>48</sup> Entonces Jesús dijo a la gente:

—¿Han salido ustedes con espadas y palos para llevarme preso, como si yo fuera ladrón? <sup>49</sup> Todos

los días estaba yo entre ustedes enseñando en el templo, y nunca me tomaron preso. Pero esto sucede para que se cumplan las Escrituras.

<sup>50</sup> Entonces todos los discípulos dejaron solo a Jesús y huyeron.

San Marcos 14:32-50

página 62

### *Jesús delante de la Junta Suprema*

<sup>53</sup> Entonces llevaron a Jesús ante el jefe principal de los sacerdotes; y se juntaron todos los jefes de los sacerdotes, los ancianos y los maestros de la ley. <sup>54</sup> Y Pedro lo siguió de lejos hasta el patio de la casa del jefe principal, y se quedó sentado con los policías, calentándose junto al fuego.

<sup>55</sup> Los jefes de los sacerdotes y toda la Junta Suprema buscaban alguna prueba contra Jesús, para condenarlo a muerte; pero no la encontraban. <sup>56</sup> Y muchos decían mentiras contra él, pero se contradecían unos a otros. <sup>57</sup> Algunos se levantaron y le acusaron falsamente, diciendo:

<sup>58</sup> —Nosotros le oímos decir: “Yo voy a destruir este templo que los hombres hicieron, y en tres días voy a levantar otro templo no hecho por los hombres.”

<sup>59</sup> Pero ni así estaban de acuerdo en lo que decían.

<sup>60</sup> Entonces el jefe de los sacerdotes se levantó de entre todos ellos, y preguntó a Jesús:

—¿No contestas nada? ¿Qué es esto que están diciendo contra ti?

<sup>61</sup> Pero Jesús se quedó callado, y siguió sin contestar nada. El jefe de los sacerdotes volvió a preguntarle, diciendo:

—¿Eres tú el Cristo, el Hijo del Dios bendito?

<sup>62</sup> Jesús le dijo:

—Sí, lo soy. Y ustedes van a ver al Hijo del Hombre sentado a la derecha del Dios poderoso, y viniendo en las nubes del cielo.

<sup>63</sup> Entonces el jefe de los sacerdotes rompió sus ropas, y dijo:

—¿Qué necesidad tenemos ya de más testigos? <sup>64</sup> Ustedes han oído cómo ha ofendido a Dios con sus palabras; ¿qué les parece?

Y todos lo condenaron a muerte.

<sup>65</sup> Entonces algunos comenzaron a escupirle, y a teparle la cara y darle de golpes, diciéndole:

—¡Adivina quién te pegó!

Y los policías le dieron golpes en la cara.

San Marcos 14:53-65

*Pedro niega conocer a Jesús*

<sup>66</sup> Pedro estaba abajo en el patio, y en esto llegó una de las sirvientas del jefe de los sacerdotes; <sup>67</sup> y al verle que se estaba calentando junto al fuego, se quedó mirándolo y le dijo:

—Tú también andabas con Jesús, el de Nazaret.

<sup>68</sup> Pero Pedro lo negó, diciendo:

—No lo conozco, ni sé de qué estás hablando.

Y salió afuera a la entrada. Entonces cantó un gallo. <sup>69</sup> Y la sirvienta le miró otra vez y comenzó a decir a los que estaban allí:

—Este hombre es uno de ellos.

<sup>70</sup> Pero él volvió a negarlo. Y poco después, los que estaban allí dijeron otra vez a Pedro:

—De veras, tú eres uno de ellos; porque eres de Galilea, y tu manera de hablar es como la de ellos.

<sup>71</sup> Entonces Pedro comenzó a maldecirse y a jurar, diciendo:

—No conozco a ese hombre de quien ustedes están hablando.

<sup>72</sup> Y en ese momento el gallo cantó por segunda vez. Entonces Pedro se acordó de lo que Jesús le había dicho: “Antes que el gallo cante dos veces, tú me vas a negar tres veces.” Y al pensar en esto, se puso a llorar.

San Marcos 14:66-72

*Jesús ante Pilato*

**15** <sup>1</sup> Al amanecer, los jefes de los sacerdotes se reunieron con los ancianos, con los maestros de la ley y con toda la Junta Suprema. Y llevaron a Jesús atado y lo entregaron a Pilato. <sup>2</sup> Pilato le preguntó:

—¿Eres tú el Rey de los judíos?

Y Jesús contestó:

—Así es, como tú lo has dicho.

<sup>3</sup> Y los jefes de los sacerdotes le acusaban de muchas cosas. <sup>4</sup> Entonces Pilato volvió a preguntarle, y le dijo:

—¿No contestas nada? Mira de cuántas cosas te están acusando.

<sup>5</sup> Pero Jesús no contestó nada; de manera que Pilato no sabía qué pensar.

San Marcos 15:1-5

*Jesús ante Herodes*

<sup>6</sup> Cuando Pilato oyó esto, preguntó si el hombre era de Galilea.

<sup>7</sup> Y cuando le dijeron que sí, lo

envió a Herodes, que era gobernador de Galilea y que también se encontraba en Jerusalén en esos días. <sup>8</sup> Al ver a Jesús, Herodes se puso muy contento; porque por

mucho tiempo había querido verlo, pues había oído hablar de él, y esperaba verlo hacer algún milagro. <sup>9</sup> Le hizo muchas preguntas, pero Jesús no le contestó nada. <sup>10</sup> Allí estaban también los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley, que le acusaban con mu-

cha insistencia. <sup>11</sup> Entonces Herodes y sus soldados lo trataron con desprecio, y por burlarse de él le vistieron con ropas lujosas como de rey. Luego Herodes lo mandó nuevamente a Pilato. <sup>12</sup> Ese día Pilato y Herodes se hicieron amigos; pues antes eran enemigos.

San Lucas 23:6-12

página 95

### *Jesús es sentenciado a muerte*

<sup>6</sup> Resulta que Pilato tenía por costumbre soltar para la gente a un preso durante la fiesta, al que ellos pidieran. <sup>7</sup> Había en la cárcel uno llamado Barrabás, junto con otros que habían matado gente en una rebelión. <sup>8</sup> La gente vino, pues, y empezó a pedirle a Pilato que hiciera así como era su costumbre. <sup>9</sup> Y Pilato les contestó:

—¿Quieren ustedes que les deje libre al Rey de los judíos?

<sup>10</sup> Porque él se daba cuenta de que por envidia los jefes de los sacerdotes lo habían entregado.

<sup>11</sup> Pero los jefes de los sacerdotes alborotaron a la gente y les aconsejaron que pidieran más bien que les soltara a Barrabás. <sup>12</sup> Entonces Pilato les preguntó:

—¿Y qué quieren que haga con el que ustedes llaman Rey de los judíos?

<sup>13</sup> Ellos entonces contestaron a gritos:

—¡Crucificalo!

<sup>14</sup> Pilato les dijo:

—Pues ¿qué mal ha hecho?  
Pero ellos volvieron a gritar:  
—¡Crucificalo!

<sup>15</sup> Entonces Pilato, como quería quedar bien con la gente, dejó libre a Barrabás; y después de mandar azotar a Jesús, lo entregó para ser crucificado.

<sup>16</sup> Entonces los soldados lo llevaron al patio del palacio, y juntaron a toda la tropa. <sup>17</sup> Le pusieron una ropa de color morado, y una corona tejida de espinas. <sup>18</sup> Luego empezaron a gritarle:

—¡Viva el Rey de los judíos!

<sup>19</sup> Y le daban golpes en la cabeza con una vara, le escupían y, doblando la rodilla, le hacían reverencias. <sup>20</sup> Después de burlarse así de él, le quitaron la ropa morada y le pusieron su propia ropa. Luego lo sacaron para crucificarlo.

### *La crucifixión*

<sup>21</sup> Un hombre de Cirene llamado Simón, padre de Alejandro y de Rufo, estaba llegando del campo; y al pasar por allí, le obligaron a cargar la cruz de Jesús.

San Marcos 15:6-21



*La muerte de Judas*

<sup>3</sup> Cuando Judas, el que lo había traicionado, vio que habían condenado a Jesús, tuvo remordimiento y devolvió las treinta monedas de plata a los jefes de los sacerdotes y a los ancianos, <sup>4</sup> y les dijo:

<sup>32</sup> También llevaban a dos criminales para matarlos junto con Jesús. <sup>33</sup> Cuando llegaron al lugar que se llama La Calavera, crucificaron a Jesús, y también a los dos criminales: uno a su derecha y otro a su izquierda. <sup>34</sup> Y cuando lo estaban crucificando, Jesús dijo:

—Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen.

Y los soldados echaron suertes para repartir entre ellos la ropa de Jesús. <sup>35</sup> La gente estaba allí mirando, y hasta las autoridades se burlaban de él, diciendo:

—Salvó a otros; ahora que se salve él mismo, si de veras es el Cristo, el escogido de Dios.

<sup>36</sup> Los soldados también se burlaban de él, acercándose y dándole a tomar vino malo, <sup>37</sup> y le decían:

—Si tú eres el Rey de los judíos, sálvate tú mismo.

—Yo he pecado, al entregar a la muerte a un hombre inocente.

Pero ellos le contestaron:

—Y eso, ¿qué nos importa a nosotros? ¡Eso es cosa tuya!

<sup>5</sup> Entonces Judas aventó el dinero en el templo, y fue y se ahorcó.

San Mateo 27:3-5

<sup>38</sup> Y había un letrado sobre su cabeza escrito en griego, latín y hebreo, que decía: “Este es el Rey de los judíos.”

<sup>39</sup> Uno de los criminales que estaban allí colgados, le insultaba diciendo:

—Si tú eres el Cristo, sálvate tú mismo, y sálvanos también a nosotros.

<sup>40</sup> Pero el otro reprendió a su compañero y le dijo:

—¿No tienes temor de Dios, tú que estás bajo el mismo castigo?

<sup>41</sup> Nosotros, con bastante razón estamos sufriendo, porque estamos pagando el justo castigo de lo que hemos hecho; pero este hombre no hizo nada malo.

<sup>42</sup> Entonces dijo:

—Jesús, acuérdate de mí cuando llegues a tu reino.

<sup>43</sup> Jesús le contestó:

—En verdad te digo, que hoy estarás conmigo en el paraíso.

San Lucas 23:32-43

página 130

<sup>25</sup> Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María la esposa de Cleofas, y María Magdalena. <sup>26</sup> Cuando Jesús vio a su madre, y de pie junto a ella al discípulo a quien él

quería mucho, dijo a su madre:

—Madre, ahí tienes a tu hijo.

<sup>27</sup> Luego le dijo al discípulo:

—Ahí tienes a tu madre.

Y desde entonces ese discípulo la recibió en su casa.

San Juan 19:25-27

página 134

### *Muerte de Jesús*

<sup>44</sup> Era ya como el mediodía.

Entonces toda la tierra quedó en oscuridad, que duró hasta las tres de la tarde. <sup>45</sup> El sol se volvió oscuro,

San Lucas 23:44-45a

página 135

<sup>34</sup> Y a esa misma hora Jesús gritó con fuerza:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

—que quiere decir: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?

San Marcos 15:34

página 136

### *Muerte de Jesús*

<sup>28</sup> Después de esto, como Jesús sabía que ya todo se había cumplido, y para que se cumpliera la Escritura, dijo:

—Tengo sed.

<sup>29</sup> Había allí un jarro lleno de vino malo; y entonces remojaron una esponja en ese vino, la pusieron en una rama de hisopo y la alzaron hasta su boca. <sup>30</sup> Jesús tomó el vino malo, y luego dijo:

—Todo está cumplido.

San Juan 19:28-30a

página 139

<sup>46</sup> Entonces  
Jesús gritó:  
—Padre, en tus manos enco-

miendo mi espíritu.  
Y al decir esto, murió.

San Lucas 23:46

página 140

<sup>38</sup> Y la cortina del templo se partió en dos, de arriba abajo. <sup>39</sup> Y el capitán romano que estaba parado frente a Jesús, al ver

cómo había gritado y cómo había muerto, dijo:

—De veras este hombre era Hijo de Dios.

San Marcos 15:38-39

página 144

*Un soldado abre con su lanza  
el costado de Jesús*

<sup>31</sup> Era el día antes de la pascua, y los judíos no querían que los cuerpos quedaran en las cruces en el día de descanso, pues ese día de descanso era un día muy solemne. Por esto le pidieron a Pilato que mandara quebrar las piernas de los que estaban crucificados, y que quitaran sus cuerpos

de allí. <sup>32</sup> Entonces los soldados fueron y quebraron las piernas del primero, y también del otro que estaba crucificado con Jesús. <sup>33</sup> Pero al acercarse a Jesús, vieron que ya estaba muerto, y por eso ya no le quebraron las piernas.

<sup>34</sup> Sin embargo, uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y al momento salió sangre y agua.

San Juan 19:31-34

página 148

*Jesús es sepultado*

<sup>42</sup> Llegó la noche, y como era el día de la preparación, es decir, la víspera del día de descanso, <sup>43</sup> vino José, que era del pueblo de Arimatea y que era miembro importante de la Junta Suprema. El también esperaba el reino de

Dios, y con todo valor entró a donde estaba Pilato y le pidió el cuerpo de Jesús. <sup>44</sup> Pilato se sorprendió de que ya hubiera muerto, y llamó al capitán para preguntarle si así era. <sup>45</sup> Cuando el capitán le dijo que sí, Pilato dio el cuerpo a José. <sup>46</sup> Entonces José compró una sábana fina, bajó el

cuerpo y lo envolvió en ella. Luego lo puso en un sepulcro que estaba cavado en la roca, y tapó el se-

pulcro con una piedra. <sup>47</sup> María Magdalena, y María la madre de José, vieron dónde lo sepultaron.

San Marcos 15:42-47

página 154

*La resurrección de Jesús*

**16** <sup>1</sup> Cuando pasó el día de descanso, María Magda-

lena, María la madre de Jacobo, y Salomé, compraron perfumes para ir a ponerlos sobre el cuerpo de Jesús.

San Marcos 16:1

página 156

*La resurrección de Jesús*

**20** <sup>1</sup> El primer día de la semana, María Magdalena fue al sepulcro muy temprano, cuando todavía estaba oscuro; y vio que ya no estaba puesta la piedra que tapaba el sepulcro. <sup>2</sup> Entonces se fue corriendo a donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, aquel a quien Jesús quería mucho, y les dijo:

—Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto.

<sup>3</sup> Entonces Pedro y el otro discípulo salieron y fueron al sepulcro. <sup>4</sup> Los dos iban corriendo juntos; pero el otro corrió más aprisa que Pedro y llegó primero

al sepulcro. <sup>5</sup> Se agachó a mirar, y vio las vendas puestas allí, pero no entró. <sup>6</sup> Después Simón Pedro llegó detrás de él, y entró en el sepulcro. El también vio las vendas puestas allí; <sup>7</sup> y además vio que la tela que había servido para envolver la cabeza de Jesús, no estaba junto con las vendas sino enrollada y puesta aparte. <sup>8</sup> Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro; y vio lo que había pasado, y creyó. <sup>9</sup> Pues todavía no habían entendido la Escritura, que Jesús tenía que resucitar de entre los muertos. <sup>10</sup> Entonces aquellos discípulos regresaron a su casa.

San Juan 20:1-10

página 163

<sup>2</sup> Y muy temprano, el primer día de la semana, llegaron al sepulcro, ya salido el sol. <sup>3</sup> Y de-

cían entre ellas:

—¿Quién ha de quitar la piedra de la entrada del sepulcro?

<sup>4</sup> Pero cuando miraron, vieron que la piedra grande que tapaba el sepulcro ya no estaba en su lugar. <sup>5</sup> Entraron en el sepulcro, y allí vieron a un joven sentado al lado derecho, vestido de una larga ropa blanca; y se asustaron. <sup>6</sup> Pero él les dijo:

—No se asusten; ustedes buscan a Jesús de Nazaret, el que fue crucificado. Pero ha sido resuci-

tado; no está aquí. Miren el lugar donde lo pusieron. <sup>7</sup> Vayan y digan a sus discípulos, y a Pedro, que él va antes que ustedes a Galilea; allí lo van a ver, así como les dijo.

<sup>8</sup> Entonces las mujeres se fueron huyendo del sepulcro, porque estaban temblando, asustadas. Y no dijeron nada a nadie, porque tenían miedo.

San Marcos 16:2-8

página 172

*Jesús se aparece a  
María Magdalena*

<sup>11</sup> Pero María se quedó afuera, junto al sepulcro, llorando. Mientras lloraba, se agachó para mirar dentro del sepulcro, <sup>12</sup> y vio dos ángeles vestidos de blanco, sentados donde había estado el cuerpo de Jesús; uno estaba a la cabecera y otro a los pies. <sup>13</sup> Y los ángeles le preguntaron:

—Mujer, ¿por qué estás llorando?

Ella les dijo:

—Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto.

<sup>14</sup> Apenas dijo esto, cuando volteó y vio a Jesús que estaba allí, pero no sabía que era Jesús.

<sup>15</sup> Entonces Jesús le preguntó:

—Mujer, ¿por qué estás llorando? ¿A quién buscas?

Ella, pensando que era el que cuidaba el huerto, le dijo:

—Señor, si tú lo llevaste, dime dónde lo dejaste, para que yo lo lleve.

<sup>16</sup> Jesús entonces le dijo:

—¡María!

Ella volteó y le dijo en hebreo:

—¡Raboni! —que quiere decir Maestro.

<sup>17</sup> Jesús le dijo:

—Deja de tocarme, porque todavía no he subido a donde está mi Padre. Pero anda y diles a mis hermanos, que subo a donde está mi Padre y Padre de ustedes, mi Dios y Dios de ustedes.

<sup>18</sup> Entonces María Magdalena fue a avisar a los discípulos, que ella había visto al Señor y que él le había dicho estas cosas.

San Juan 20:11-18

<sup>8</sup> Entonces las mujeres se fueron rápidamente del sepulcro, con miedo y mucha alegría a la vez; y fueron corriendo a llevar la noticia a los discípulos. <sup>9</sup> En eso, Jesús se presentó a ellas y las sa-

ludó. Ellas se acercaron entonces a Jesús y lo adoraron, abrazándole los pies, <sup>10</sup> y él les dijo:

—No tengan miedo. Vayan a avisar a mis hermanos que deben ir a Galilea, y que allá me verán.

San Mateo 28:8-10

*En el camino a Emaús*

<sup>13</sup> Ese mismo día, dos de ellos iban a un pueblo llamado Emaús, a unos once kilómetros de Jerusalén. <sup>14</sup> Iban hablando de todo lo que había pasado; <sup>15</sup> y mientras conversaban y discutían, Jesús mismo se acercó y comenzó a caminar con ellos. <sup>16</sup> Pero aunque lo veían, algo les impedía darse cuenta de quién era. <sup>17</sup> Entonces Jesús les preguntó:

—¿Qué es lo que están discutiendo mientras van por el camino? ¿Por qué están tristes?

<sup>18</sup> Uno de ellos, que se llamaba Cleofas, contestó:

—Todo el mundo sabe lo que ha pasado en Jerusalén en estos días. ¿Eres tú el único que ha estado alojado allí sin saberlo?

<sup>19</sup> Entonces él les dijo:

—¿Qué ha pasado?

Y le dijeron:

—Lo de Jesús de Nazaret, que era un profeta poderoso en sus hechos y en sus palabras delante de Dios y de toda la gente; <sup>20</sup> y cómo los jefes de los sacerdotes y nuestras autoridades lo entregaron para ser condenado a muerte y crucificado. <sup>21</sup> Nosotros teníamos la esperanza de que él fuera el que iba a libertar a la nación de Israel. Ahora, además de todo esto, ya hace tres días que pasó

eso. <sup>22</sup> Aunque algunas mujeres de entre nosotros nos han asustado, porque fueron de madrugada al sepulcro, <sup>23</sup> y como no encontraron su cuerpo, vinieron contándonos que habían visto una visión de ángeles que les dijeron que Jesús estaba vivo. <sup>24</sup> Luego algunos de nuestros compañeros fueron al sepulcro y lo encontraron tal como las mujeres dijeron, pero a Jesús no lo vieron.

<sup>25</sup> Entonces Jesús les dijo:

¡Qué faltos de comprensión son ustedes, y cuánto se tardan en creer todo lo que dijeron los profetas! <sup>26</sup> ¿Acaso no tenía que sufrir el Cristo estas cosas antes de ser glorificado?

<sup>27</sup> Entonces comenzó a explicarles todos los pasajes de las Escrituras que hablan de él, comenzando con los libros de Moisés y siguiendo con todos los libros de los profetas.

<sup>28</sup> Al llegar al pueblo a donde iban, Jesús hizo como que iba a seguir su camino. <sup>29</sup> Pero ellos le obligaron a quedarse, diciendo:

—Quédate con nosotros, porque se está haciendo tarde, y ya casi es de noche.

Entonces Jesús entró para quedarse con ellos. <sup>30</sup> Y cuando estaba ya sentado junto con ellos a la mesa, tomó en sus manos el pan, lo bendijo, lo partió y se lo

dio a ellos. <sup>31</sup> En ese momento los ojos de ellos fueron abiertos, y le reconocieron; pero entonces él desapareció. <sup>32</sup> Y se dijeron el uno al otro:

—¿No es verdad que nuestros corazones nos ardían en el pecho, cuando nos venía hablando en el camino y nos explicaba las Escrituras?

<sup>33</sup> Entonces, sin esperar más, se

pusieron en camino y volvieron a Jerusalén, donde encontraron reunidos a los once apóstoles y a sus compañeros. <sup>34</sup> Y éstos les dijeron:

—De veras resucitó el Señor, y Simón le ha visto.

<sup>35</sup> Entonces ellos contaron lo que les pasó en el camino, y cómo reconocieron a Jesús cuando partió el pan.

San Lucas 24:13-35

página 206

*Jesús se aparece a los discípulos*

<sup>19</sup> Ese mismo día, que era el primer día de la semana, por la noche, los discípulos estaban reunidos y tenían las puertas cerradas por miedo a los judíos. Jesús entró y se puso en medio de ellos, y los saludó diciendo:

—Tengan ustedes paz.

<sup>20</sup> Después de decir esto, les mostró las manos y el costado. Y los discípulos se alegraron al ver al Señor. <sup>21</sup> Luego Jesús les dijo otra vez:

—Tengan ustedes paz. Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes.

<sup>22</sup> Y entonces sopló sobre ellos y les dijo:

—Reciban el Espíritu Santo.

<sup>23</sup> Si ustedes perdonan los pecados de alguien, éstos ya han sido perdonados; y si no los perdonan, ya han quedado sin perdonar.

*Tomás ve al Señor resucitado*

<sup>24</sup> Pero Tomás, uno de los doce discípulos, al que le decían el Ge-

melo, no estaba con ellos cuando vino Jesús. <sup>25</sup> Después los otros discípulos le dijeron:

—Hemos visto al Señor.

Pero Tomás les dijo:

—Si no veo en sus manos la herida de los clavos, y meto mi dedo en el lugar de los clavos, y meto mi mano en su costado, no lo podré creer.

<sup>26</sup> Ocho días después, los discípulos estaban reunidos de nuevo en una casa, y esta vez Tomás estaba con ellos. Entonces, aunque las puertas estaban cerradas, Jesús entró, se puso en medio de ellos y les saludó diciendo:

—Tengan ustedes paz.

<sup>27</sup> Luego le dijo a Tomás:

—Mete aquí tu dedo, y mira mis manos; y trae tu mano y métele en mi costado. No sigas dudando, sino cree.

<sup>28</sup> Entonces Tomás contestó:

—¡Mi Señor y mi Dios!

<sup>29</sup> Jesús le dijo:

—Tomás, ahora crees porque me has visto. Felices los que sin ver, han creído.

San Juan 20:19-29

*Jesús se aparece a siete de sus discípulos*

21 <sup>1</sup> Después de esto, Jesús se apareció otra vez a sus discípulos en la orilla del lago de Tiberias. Lo hizo de esta manera: <sup>2</sup> Estaban juntos Simón Pedro, Tomás, al que le decían el Gemelo, Natanael, que era de Caná de Galilea, los hijos de Zebedeo y otros dos de los discípulos de Jesús. <sup>3</sup> Simón Pedro les dijo:

—Voy a pescar.

Ellos le dijeron:

—Nosotros también vamos contigo.

Se fueron, y subieron a un barco, pero aquella noche no pescaron nada. <sup>4</sup> Cuando comenzaba a amanecer, Jesús apareció en la orilla, pero los discípulos no sabían que era él. <sup>5</sup> Entonces les dijo:

—Jóvenes, ¿no han pescado nada?

Y ellos le contestaron:

—Nada.

<sup>6</sup> Entonces Jesús les dijo:

—Echen la red a la derecha del barco, y pescarán.

Así lo hicieron, y después no podían sacar la red del agua, por tantos pescados que tenía. <sup>7</sup> Entonces el discípulo a quien Jesús quería mucho, le dijo a Pedro:

—¡Es el Señor!

Apenas oyó Simón Pedro que era el Señor, se puso la ropa de encima (porque se la había quitado), y se tiró al agua. <sup>8</sup> Los otros discípulos llegaron a la playa con el barco, arrastrando la red llena de pescados, pues estaban solamente como a cien metros de la orilla. <sup>9</sup> Al bajar a tierra, en-

contraron un fuego de brasas, con un pescado puesto encima, y pan.

<sup>10</sup> Jesús les dijo:

—Traigan algunos pescados de los que acaban de sacar.

<sup>11</sup> Simón Pedro subió al barco y arrastró hasta la playa la red llena de pescados grandes, ciento cincuenta y tres; y aunque eran tantos, la red no se rompió. <sup>12</sup> Entonces Jesús les dijo:

—Vengan a desayunar.

Y ninguno de los discípulos se atrevía a preguntarle quién era, porque sabían que era el Señor. <sup>13</sup> Luego Jesús se acercó, tomó en sus manos el pan y lo dio a ellos, y lo mismo hizo con el pescado.

<sup>14</sup> Esta fue la tercera vez que Jesús se apareció a sus discípulos después de resucitar de entre los muertos.

*Jesús habla con Simón Pedro*

<sup>15</sup> Después del desayuno, Jesús le preguntó a Simón Pedro:

—Simón, hijo de Jonás, ¿me amas más que éstos?

Pedro le contestó:

—Sí, Señor, tú sabes que te quiero.

Jesús le dijo:

—Entonces alimenta mis corderos.

<sup>16</sup> Volvió a preguntarle por segunda vez:

—Simón, hijo de Jonás, ¿me amas?

Pedro le contestó:

—Sí, Señor, tú sabes que te quiero.

Le dijo:

—Entonces cuida mis ovejas.

<sup>17</sup> Por tercera vez le preguntó:

—Simón, hijo de Jonás, ¿me quieres?

Pedro se puso triste porque le



preguntó por tercera vez si le quería; y le dijo:

—Señor, tú lo sabes todo. Tú sabes que te quiero.

Jesús le dijo:

—Entonces alimenta mis ovejas. <sup>16</sup> En verdad te digo, que cuando eras más joven, te vestías y te ibas a donde querías; pero

cuando ya seas viejo, extenderás los brazos y otro te vestirá, y te llevará a donde no quieras ir.

<sup>19</sup> Al decir esto, Jesús estaba dando a entender la manera en que Pedro iba a morir y a glorificar así a Dios. Después le dijo:

—¡Sígueme!

San Juan 21:1-19

página 237

*Jesús comisiona a los apóstoles*

<sup>16</sup> Así pues, los once discípulos se fueron a Galilea, al cerro que Jesús les había indicado. <sup>17</sup> Y cuando vieron a Jesús, le adoraron; aunque algunos dudaban. <sup>18</sup> Entonces Jesús se acercó a ellos y les dijo:

—A mí se me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra.

<sup>19</sup> Vayan, pues, a las gentes de todas las naciones y háganlas mis discípulos; bautícenlas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, <sup>20</sup> y enséñenles a obedecer todo lo que yo les he mandado a ustedes. Y sepan que yo estoy con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo. Amén.

San Mateo 28:16-20

página 242

<sup>3</sup> Después de su muerte, Jesús mismo se presentó en persona a ellos, y durante cuarenta días se les estuvo apareciendo, dándoles así claras pruebas de que estaba vivo; y les hablaba del reino de Dios.

<sup>4</sup> Cuando todavía estaba con los apóstoles, Jesús les advirtió

que no debían irse de la ciudad de Jerusalén. Les dijo:

—Esperen que se cumpla la promesa que mi Padre les ha dado, conforme yo les dije. <sup>5</sup> Es cierto que Juan bautizó con agua, pero dentro de pocos días ustedes van a ser bautizados con el Espíritu Santo.

Hechos 1:3-5

<sup>6</sup> pero al venir el Espíritu Santo sobre ustedes, recibirán poder y saldrán para hablar de mí, tanto en Jerusalén como en toda la región de Judea y de Samaria, y hasta en las partes más lejanas del mundo.

<sup>9</sup> Después de decir esto, mientras ellos le estaban mirando, Jesús fue alzado y llevado al cielo; y vino una nube que lo envolvió, y no lo vieron más. <sup>10</sup> Estaban ellos mirando al cielo mientras Jesús subía, cuando dos hombres

vestidos de blanco se aparecieron junto a ellos, <sup>11</sup> y les dijeron:

—Hombres de Galilea, ¿por qué se quedan mirando al cielo? Este mismo Jesús, que subió al cielo de entre ustedes, vendrá otra vez de la misma manera como lo han visto irse.

*Se escoge a Matías para reemplazar a Judas*

<sup>12</sup> Entonces se fueron del cerro que se llama de los Olivos, y regresaron a Jerusalén, un trecho corto, precisamente lo que la ley

permitía caminar en el día de descanso. <sup>13</sup> Cuando llegaron a la ciudad, subieron al piso alto de la casa donde estaban alojados. Entre ellos estaban Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo el hijo de Alfeo, Simón, que era miembro del partido cananista, y Judas el hermano de Jacobo.

<sup>14</sup> Todos ellos se reunían siempre para orar con los hermanos de Jesús, con María su madre y con las otras mujeres.

Hechos 1:8-14

página 255

*La venida del Espíritu Santo*

**2** <sup>1</sup> Cuando llegó el día de Pentecostés, todos los creyentes estaban reunidos en un mismo lugar. <sup>2</sup> De repente se oyó un gran ruido que venía del cielo, como cuando sopla un viento fuerte, y sonó en toda la casa donde estaban sentados. <sup>3</sup> Entonces se les aparecieron lenguas como llamas de fuego, repartidas sobre cada uno de ellos. <sup>4</sup> Y todos fueron llenados del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu los hacía hablar.

<sup>5</sup> En esos días había en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo.

<sup>6</sup> Cuando se escuchó aquel ruido, se juntó la gente, y no sabían qué pensar, porque cada uno los oía hablar en su propio idioma. <sup>7</sup> Estaban admirados y asombrados, y se decían unos a otros:

—¿Acaso no son de Galilea todos estos que están hablando?  
<sup>8</sup> ¿Cómo es, pues, que los oímos hablar en la lengua materna de cada uno de nosotros?

Hechos 2:1-8

<sup>11</sup> Hay también personas de Creta y de Arabia; pero todos los oímos hablar de las maravillas de Dios en nuestros propios idiomas.

<sup>12</sup> Estaban todos admirados y no sabían qué pensar, y se preguntaban:

—¿Qué quiere decir todo esto?

<sup>13</sup> Pero otros se burlaban y decían:

—Es que están borrachos.

*Lo que Pedro dijo a la gente*

<sup>14</sup> Entonces Pedro se puso de pie con los otros once apóstoles, y hablando con voz fuerte, dijo:

—Hombres de Judea y todos

los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto, y oigan bien lo que les voy a decir. <sup>15</sup> Estos hombres no están borrachos como piensan ustedes, ya que apenas son las nueve de la mañana. <sup>16</sup> Al contrario, esto es aquello que ya anunció el profeta Joel cuando dijo:

<sup>17</sup> En los últimos días, dice Dios,

<sup>21</sup> Y todos los que invocan el

voy a derramar de mi Espíritu sobre toda la humanidad;

los hijos y las hijas hablarán de mi parte,

los jóvenes verán visiones, y los viejos soñarán sueños.

<sup>18</sup> Derramaré de mi Espíritu en aquellos días sobre mis siervos y mis siervas, y hablarán de mi parte.

Hechos 2:11-18

nombre del Señor serán salvados.

Hechos 2:21